

S'Arenal de Mallorca

Publicació independent de
la comarca de S'Arenal.
Edita: Associació de Veï-
nats.

DIRECTOR
Mateu Joan i Florit.
DIPÒSIT LÈGAL
PM 473-80.
Publicitat i subscripcions
Camí Canteres, 132.
Apartat de Correus, 124 -
07600 - S'Arenal de
Mallorca.
Telèfon: 265005.

PUBLICACIÓ INDEPENDENT DE LA COMARCA DE S'ARENAL

ANY. VII - NUM. 127

15 DE JULIOL DE 1987

PREU: 75 PTES.



Festes de Sant Jaume a S'Arenal

Divendres, dia 24

A les 20, cercaviles.

A les 22, revetlla amb la banda de música de l'Almudaina i rodes de foc. Elecció de la miss de la festa.

**Dissabte, dia 25. Dia
de Sant Jaume.**

A partir de les 9, torneig de petanca entre els equips locals.

A partir de les 10, festa infantil a la Plaça dels Nins. (Concurs de dibuix, mercat dels nins, cucanyes...).

A les 18, carreres a peu a la Plaça dels Gèminis.

A les 22, balls mallorquins animats amb dos grups locals. Música en viu a càrrec dels grups COANE-GRA i AIRES DE MAR.

Diumenge, dia 26

A partir de les 10, festa infantil a la Plaça dels Nins.

A les 18, partit de futbol a la Plaça del Gèminis.

UG Imprenta
unigraf
C.B.

- TIPOGRAFIA
- OFFSET

Carrer Delfín. 5. Tel. 26 83 09. Ca'n Pastilla.

**HOTEL
BAHIA DE PALMA**



SALA DE JOCS — BINGO

SERVICI DE CAFETERIA
XOCOLATA AMB XURROS ENTREPANS I PLATS
VARIATS

**AL SERVEI DE S'ARENAL I
DE MALLORCA**

CADA VESPRE A
PARTIR DE LES SET

TENIM UNA GRAN VARIETAT DE BROLLADORS, COLL DE CISTERNA,
ESTATUES, JARDINERES I COSSIOLS PER DECORAR EL VOSTRE JARDI
VISITAU-NOS SENSE COMPROMIS

MATERIAL DE CONSTRUCCIÓ - MARÍ

CARRETERA DE MANACOR, 403 - TELF.: 24.02.25

SON FERRIOL

DISSABTES DEMATÍ, OBERT

Telèfons útils a S'Arenal

A la part de Ciutat

Ajuntament	727744
Tota casta de desperfectes a la via pública (entre les 13'30 i 15'00)	727643-727644
Bombers	281250-290017
Residència de l'assegurança social	289100
Creu Roja de Ca'n Pastilla	264040
Polícia Nacional	091
Polícia Municipal	092
Polícia Municipal de S'Arenal	490503
La Porciúncula	260002
Tele-Taxi	401414
Radio-Taxi-Platja	255440
Taxi-Telèfon	273722

A la part de Llucmajor

Ajuntament	660050
Oficina de S'Arenal	264071
Bombers	660756
Polícia Municipal	661767
Guardia Civil	264121
Ràdio Taxi	263080
Parròquia	263265
Aigua potable a domicili	261426
Associació de Veïnats	265005
Grues Sampil	264193
Servici Municipal d'aigües Sosegur	262493

Comunicat de l'Obra Cultural Balear-S'Arenal

Davant l'opinió llegida a l'anterior número d'aquesta revista a la secció «Sbertades i altres coses» sobre les festes de Sant Cristòfol, tan sols voldríem exposar la finalitat amb que la delegació de l'O.C.B. de S'Arenal les ha organitzat.

Som conscients que no es pot deixar de banda el fet que S'Arenal és una zona turística, i és per aquest motiu que els llocs d'esbarjo, les activitats esportives, etc., estiguin orientades cap als nombrosos visitants. Però és també un fet que els arenalers tenen només dues opcions: o s'adapten al gust dels estrangers, o bé per divertir-se han de deixar S'Arenal i anar a altres llocs.

Les festes de juliol pretenen que per uns dies, els arenalers, aquells que hi viuen tot l'any, trobin com passar el seu temps sense necessitat d'anar a les discoteques. Es un intent perquè el poble de S'Arenal pugui compartir i participar en uns actes pensats per a ells.

Voldríem aprofitar l'ocasió per fer una crida a tot S'Arenal. La festa es podria enriquir amb l'opinió i l'ajut de més gent. a qui pugui interessar l'organització de les festes i altres actes que es podrien fer al llarg de l'any per tal que els grans i, sobretot, els petits de S'Arenal trobin una alternativa per distreure's, tots els interessats no teniu més que posar-vos en contacte amb la nostra delegació. Podeu informau-vos al local parroquial. Està OBERT A TOTHOM.

OBRA CULTURAL BALEAR-S'ARENAL

Cartes

Senyor director de TV3

Com vostè sap, ara la nostra televisió arriba a quasi tot el País Valencià amb els repetidors que ha col·locat Acció Cultural gràcies a les aportacions econòmiques de milers i milers de valencians que desitjaven veure la TV en la seva llengua.

També a Mallorca i a Eivissa, a la Franja de Ponent i a la Catalunya del Nord mitjançant repetidors poden disfrutar dels nostres programes. Per tant, són aproximadament 4.000.000 més de televidents.

Nosaltres, ciutadans de totes aquestes comarques de parla catalana, demanem:

1. La instal·lació de delegacions dignes a les principals capitals dels Països Catalans per cobrir la informació de les seves conquestes.

2. Volem que puguin prendre part tots ells als concursos, com ara Vostè Jutja, Filiprim, etc.

3. Que donin informació meteorològica de tota l'àrea lingüística catalana.

4. Que els presentadors i locutors de la TV3 no parlin solament en dialecte barceloní i que tinguin en compte la nostra riquesa fonètica.

Aquest escrit ha estat firmat per més de quatre-cents ciutadans dels Països Catalans, entre els quals figuren: Vicent Andrés Estellés, Josep Maria Llompart, Heribert Barrera,

Josep Guia, Lluís Maria Xirri-nacs, Antoni Miró, Gonçal Castelló, Isabel Clara Simó, Ramon Barnils, Jordi Vendrell, Quim Monzó, Celdoni Fenoll, Vicent Simbor, Teresa Rebull i altres anònims ciutadans.

Elisabet Orri
Barcelona (el Barcelonès)

ESTROFES FERRIOLERES

Jo som deixat es fu-
/mar

ja fa una temporada
es metge m'acon-

/selava

que l'havia de deixar,
crec que la vaig encer-

/tar,

perquè des que l'han

/pujat,

crec que som estuviat,

lo que em costa es be-

/renar.

Jo som un poc capa-

/rrut

i no ho dic per bra-

/vejar

vaig estar un poc fo-

/tut,

tenia mal respirar

des que he deixat de

/fumar

estic més bé de salut,

iestic ben convençut

que no ho tornaré pro-

/var.

A la senyora Esta-

nyera

també la vull avisar,

que si no hi vaig a

/comprar

es perquè no tenc fu-

/mera,

he canviat es sistema

i m'he deixat de fu-

/mar,

es metge el me va lle-

/var

per conveniència me-

va.

En quant en careolo-

/gia

sempre n'he estat

/afectat,

i ara tenc un veïnat

que ja n'ha posat en

/cria,

i jo francament voldria

que li das bon resultat

per ventura qualche

/dia

me'n regalaria un

/plat.

24 de abril de 1987

Aloy

Aquest periòdic surt cada quinze dies. Se pot trobar als quioscos de S'Arenal, Ca'n Pastilla, Es Coll, Son Ferriol i Sant Jordi. Subscriviu-vos-hi

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom

Carrer

Població Tel.

M'interessa una subscripció:

☐ SEMESTRAL 900 Ptes.

Forma de pagament:

☐ Rebut domiciliat a un Banc

Banc Suc.

Compte n.º Titular

☐ Comptat Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al Cami

Canteres, 132, S'Arenal.



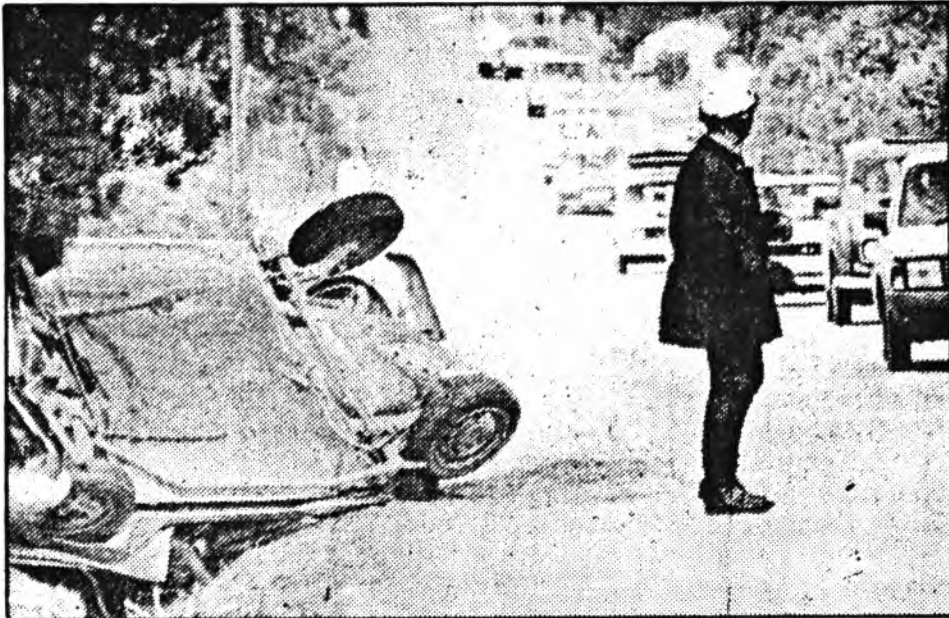
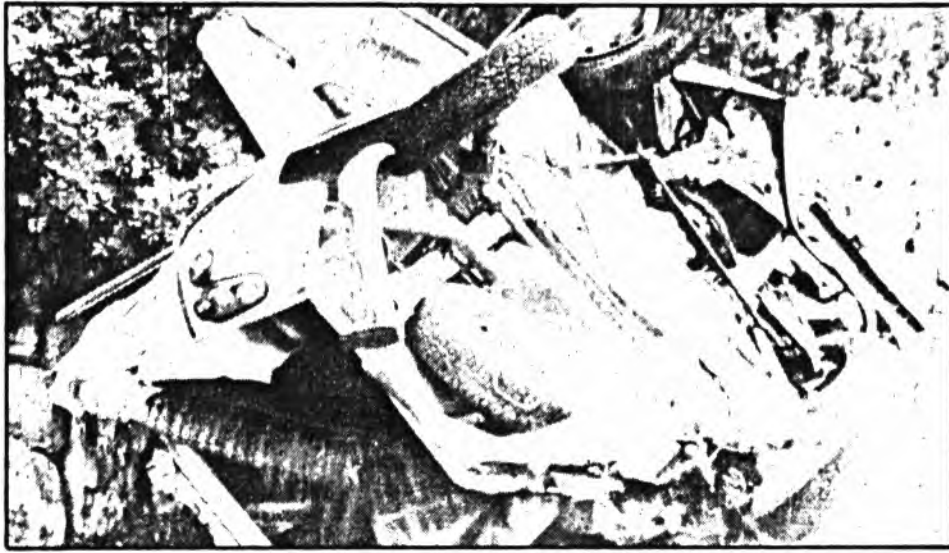
Amb motiu de les festes de l'estiu de Son Ferriol, hi va haver una començament de fumada lenta amb pipa, organitzada pel Pipa Club de Mallorca i patrocinada per La Tabacalera Espanyola.

La fumada, que era per majors de 65 anys, va comptar amb una dotzena de participants. Entre els ferriolers hi pogueren veure l'amo en Joan Lli de 66 anys, que va guanyar, l'amo Antoni de sa Pipa, fou el segon amb 86 anys, els seguien Nadal Sastre, Joan Xarret, de 85 anys i Jaume de Ca'n Llero amb 76 anys.

Se va arribar a la conclusió, que els fumadors, si ho fan amb moderació i tenen sort, poden arribar a ben vells.

S'Arenal de Mallorca**Incendi del pinar de devora el Taurus Park**

Un incendi d'escassa consideració es va declarar al pinar de devora l'hotel Taurus Park, a l'altura de la sortida 6. L'incendi afectà el rostoll i algunes mates, només hi va haver un pi afectat. La gent, tot d'una que se n'adonà, impedí que el petit incendi es prolongàs.

**Llucmajor****Accident a la carretera de Palma**

Aquests dies passats hi ha hagut un greu accident a la carretera de Palma a Porto Petro. Un cotxe es va sortir de la carretera, xocà contra una paret i posteriorment va donar una volta de campana, quedant bolcat.

El conductor del vehicle, Antoni Barceló Montserrat va resultar ferit de pronòstic greu. Té deu anys d'edat. El jove estava acompanyat per Angels Rodríguez i Iolanda López Delgado, de deu anys d'edat, les quals també resultaren ferides de consideració.

L'accident es produí al quilòmetre 16,800 de la carretera de Palma a Llucmajor, a l'altura de S'Aranjassa.

S'Arenal de Mallorca**Brega a una discoteca**

Una turista alemany va resultar ferit lleu a conseqüència d'una petita brega amb els proters del Riu Center. Va sofrir contusions al cap, a causa de les que va haver d'anar a Son Dureta.

No se saben les causes que la motivaren, de tota manera, el turista ha presentat la declaració dels fets davant la Policia Nacional de S'Arenal.



En Silvestre i na Daniela, que abans regentaven el Music Bar Carusso, han obert LA CAFETERIA PLACA, a la Plaça de La Vinya, davant el Superarenal

CAFETERIA PLACA

Quarter, 9 - Tel: 490995
S'ARENAL DE MALLORCA

ADMINISTRACIO DE LOTERIES N°.: 28**JA HEM OBERT****CARRER MILA, 3****A S'ARENAL DE MALLORCA****Tenís Arenal**SON VERI TELEFONS: 26 38 34 - 26 31 12 *Esport Centre*

Cafeteria Snack-Bar-Jardí Graella
Ideal per a que disfruti tota la família

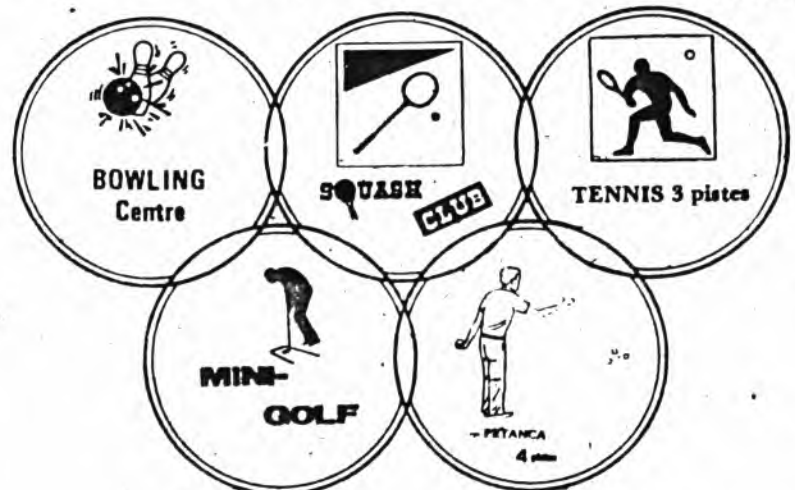
Penya Mallorquinista S'Arenal.

Local Social

Club Petanca

SON VERI

U. E. S'Arenal

**ESTAM AL SEU SERVEI**

Magnífica PISCINA amb hamaques i terraces envoltades de pins.
Piscina infantil amb tobogan.
Piscina amb trampolí.
Tobogan hidrotub de vint-i-cinc metres de recorregut.

Antoni Galmés Riera, premiat

Bartomeu Font, pregoner

Se celebrà l'acte del pregó de festes del 87. Va ser l'encarregat de fer-ho el Dr. Bartomeu Font Obrador, el qual parlà sobre «S'Arenal quan era s'arenal», fent al·lusió a aquell arenal encara verjo, pel de fines i netes arenes i daurades i poètiques i blaves aigües de la mar. Una magnífica peça històrica, la del Dr. Font Obrador.

De seguit, i de mans del nou batle de Llucmajor, es féu l'entrega del «Premi Extraordinari S'Arenal-1986» al folclorista Antoni Galmés Riera (col·laborador de S'ARENAL DE MALLORCA) per la seva ininterrompuda tasca cultural duita a terme al llarg de la seva vida. I pel que respecta a

S'Arenal, don Toni, sempre ha volgut servir els que, d'una manera o altra, li han demanat o tradicionals mallorquins. Joan Ferrer llegí un petit resum dels mèrits de Galmés Riera. Després, la comissió de festes donà un preciós ram de flors a dona Maria Cañellas de Galmés.

Finalment, el batle de Llucmajor, Joan Montserrat, digué unes breus i ecertadíssimes paraules. En definitiva, un acte brillant.

Enhorabona als organitzadors i especialment al premiat amic Antoni Galmés, i felicitar també Font Obrador per haver acceptat esser el pregoner de les festes, un pregoner de luxe.



Noces d'or del matrimoni Galmés - Canyelles

El publicista i folclorista Antoni Galmés Riera i la seva dona, Maria Cañellas de Galmés, celebraren les noces d'or.

El dia 26 de juny de 1937 es casaren a la Cartoixa de Valldemossa. I allà mateix, després de mig segle de matrimoni, tornaren per celebrar una missa, acte religiós que estigué a càrrec del Pare Bartomeu Gomila Vallespir, antic ecònom de S'Arenal.

En un ambient entranyable i familiar, els «nuvis» oferiren una festeta al xalet de «Ca Na Maria», a Son Verí. Entre les mostres d'apreci i d'estima rebudes hem de fer esment dels versos d'un col·laborador nostre. Diuen així:

NOCES D'OR

Antoni Galmés i Maria Cañellas.

Avui és, Toni i Maria que dins nobles cerimònia celebrau de matrimoni cinquanta anys amb alegria.

Per tal motiu, de bon cor,
tots vos dam s'enhorabona
d'aquesta festa tan bona
que són vostres noccs d'or.

Des de Selva a S'Arenal
venguéreu com bons companys,
Déu vos guard de tot mal
i pogueu viure així molts anys.

Enveja em feis, estimats,
en diada tan hermosa,
en un tornar a Valldemossa
satisfets i enamorats.

Bons amics Maria i Toni
sembla això que era ahir
que tots dos vàreu dir sí!
unint-vos en sant matrimoni.

Amb un amor sense fi,
amb una veu candorosa,
veu que heu volgut repetir
avui capvespre a Valldemossa.

I així, en mútues confiances,
son cinquanta anys a un ramell
simbolitzats per l'anell
en matí de noviances.

Per tal, ara amb simpatia
repetirem de bon cor:
Ben haja sempre aquest dia
de ses vostres noccs d'or!

Per molts anys Toni i Maria!

TOMEU SBERT, 26 de juny de 1987

EL ARENAL. OFICINAS, ALMACEN Y EXPOSICION:
Historiador Diego Zaforteza, 3 - Teléfs 26 37 72 - 26 00 87

LLUCMAJOR. ALMACEN Y EXPOSICION:
Ronda de Migjorn, s/n. - Teléfono 66 07 01

PALMA DE MALLORCA.
ALMACEN Y EXPOSICION: Pol. Son Castelló (La Victoria)
Gran Via Asima, 1 - Teléfs 20 47 02 - 20 47 62
ALMACEN: Calle Aragón, 139 - Teléfs 27 23 59 - 27 23 64

f **almacenes
femenías s.a.**

materiales de construcción

Els professionals

M **MASCRESPO, S.A.**

CARNS I ALIMENTS MAS CRESPO, S.A.

CA'N CAIMARI, 10 - TELÈFON: 26.53.04

TELEX: 68825 MASC E

07007 COLL D'EN RABASSA



RESTAURANT BRASILIA

BANQUETS DE BATETJOS, NOCES, PRIMERES COMUNIONS I
FESTES SOCIALS

AVINGUDA DE BARTOMEU RIUTORT, ENTRE BALNEARIS

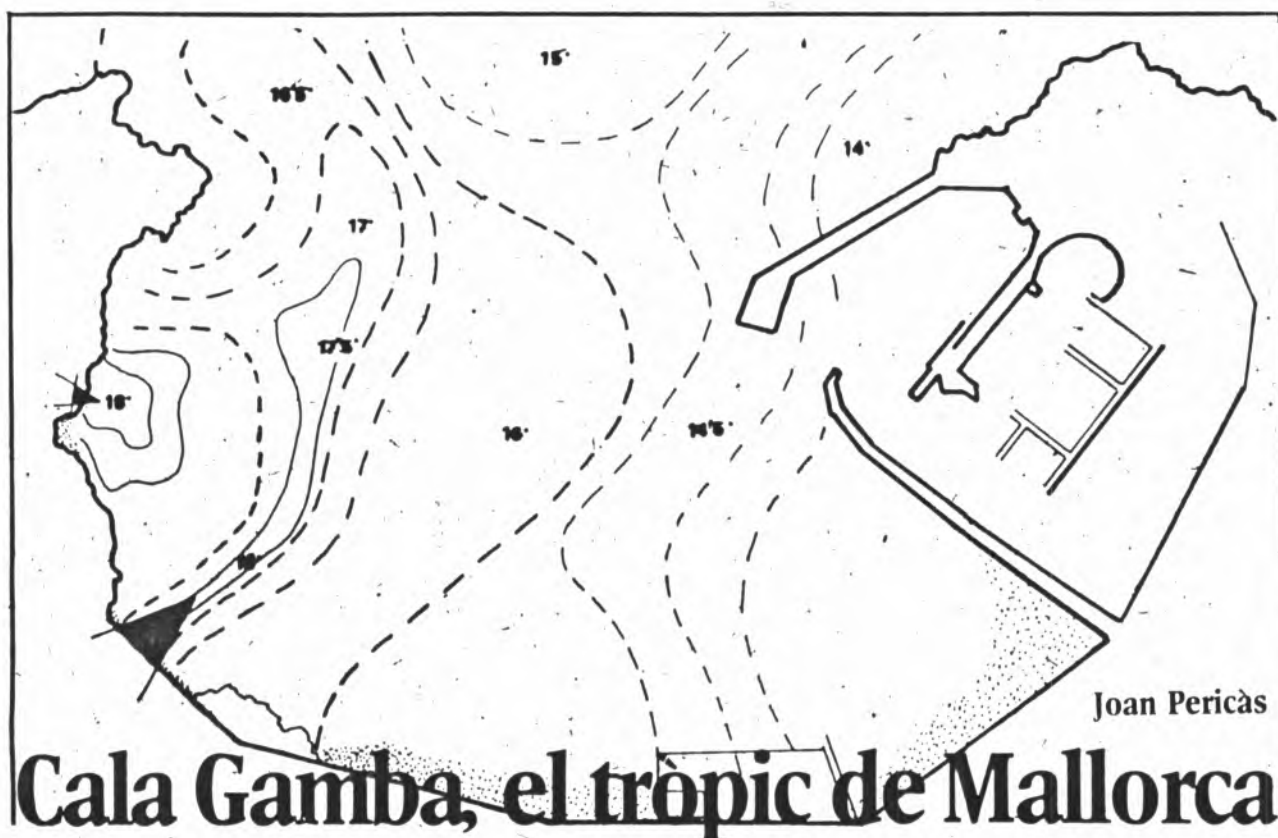
112

CA'N PASTILLA - TELS.: 26 01 19 - 26 45 63



**Beber y Comer
SA FOGANYA**

POLLASTRES rostits per menjar o per endur-se'n.
Qualitat en HAMBURGUESES, "PINCHOS" I ENTREPANS.
Carrer Dos de Maig, cantonada Josep M. Quadrado.
Tels. 269017-10 - S'Arenal de Mallorca.



Cala Gamba, el tròpic de Mallorca

Cala Gamba, va tan sols vint anys, era una cala mediterrània. Comptava amb un extens prat d'algues al seu fons. L'extensa població de Posidònia, que en aquells moments posseïa la cala, era un amagatall per els crustacis diminiuts. Era una cala idònia, que n'hi ha que l'han vista, per «fer gamba».

Cala Gamba és la cara que dona al mar d'una barriada ciutadana: Es Coll d'En Rabassa, un suburbi de l'urbs, una zona de serveis i immigració. Cala Gamba és la platja mes «calenta» de Mallorca.

A la vorera esquerra d'aquesta petita ansa de la badia ciutadana s'hi va construir en el seu moment la central tèrmica Sant Joan de Déu, devora el sanatori del mateix nom. La central elèctrica sembla destinada a desaparèixer. Actualment el seu paper és tan sols d'ajuda a la macrocentral d'Es Murterar, a Alcúdia. De totes maneres, en tots aquests anys de veïnatge, la vida a Cala Gamba ha canviat, els organismes, no només els homes, s'ha habituat a la presència de la central elèctrica. Res a la petita ansa recorda el que un dia fou. Es, sobretot, un fenomen únic a la nostra illa, un exemple clar de la contaminació tèrmica, és a dir, de l'efecte de l'aigua calenta damunt els organismes marins.

En efecte, la central tèrmica utilitza aigua marina, que recolleix mitjançant un bombeig de profunditat, per la refrigeració dels seus condensadors. L'aigua, després d'haver recorregut el circuit de la central, es retornada a la cala, amb un increment de temperatura apreciable i que durant tots aquests anys ha produït el canvi total de la vegetació i la fauna d'aquests tros de costa.

L'impacte sofert per Cala Gamba no es pot atribuir del tot a l'efecte de l'aigua calenta. El creixement d'un port esportiu i l'abús de la mar com a abocador de fems d'incògnit, ha decidit també el seu actual aspecte. L'impacte de l'aigua encalenta per la central, de tota manera, té alguna cosa d'inaudita que la fa digne, no tan sols de curiositat, sinó també d'estudi.

Milers de tones d'aigua encalenta s'han abocat durant anys, superficialment, en un ecosistema costaner marí. Actualment les coses ja no es fan així, i és d'agraïr. Emperò, el fet ens proporciona una oportunitat d'estudiar la zona i veure els canvis soferts.

Cal aGamba s'ha convertit, per dir-ho d'a-

questa manera, en un racó tropical al Mediterrani Balear. Amb l'arribada d'aigua calenta provinient de la central moltes espècies animals i vegetals han desaparegut per donar pas a unes espècies més resistents, més dures, que no les agrada les aigües oxigenades i fresques i també, i sobretot, a explosions reproductives de gran calibre. L'aigua intrusa ha generat sobretot un increment de la reproducció de totes les espècies que han aconseguit sobreviure, convertint l'ansa en un món a part, en un món accelerat.

La pujada de la temperatura en alguns graus ha accelerat totes les funcions metabòliques dels organismes de la cala. Hi podem trobar autèntiques explosions de poliquets, crustacis, amfípodes o poliplacòfors. Les algues es troben durant gran part de l'any en fase de reproducció i les generacions es succeeixen de manera caòtica, sense fre.

El doll d'aigua de cinc metres d'amplària s'escampa per la cala, dirigint la colonització de la costa per animals i plantes, segons les seves afinitats a les variacions de temperatura. Prop de l'afluència d'aigua calenta només les algues més resistents hi ha pogut aguantar. Algues verdes laminars, filaments de petites diatomees i una comunitat, un poc més lluny, de Spohacelaria trobada tan sols en aquest lloc i al mar Roig.

La distribució dels organismes ha canviat. Normalment, en qualsevol tros de la costa mallorquina i mediterrània els organismes marins es distribueixen perpendicularment a la costa, segons les seves necessitats de llum i hidrodinamisme. A Cala Gamba no és només de profunditat sinó també horitzontal. Les comunitats diferents, a igual profunditat, distribuïdes segons l'impacte de l'afluència d'aigua en cada punt determinat. Un microcosmos marí, la vida sotmesa al stress.

L'abundància d'algues Cryptophemials és destacable. Aquestes són algues incrustades de carbonat càlcic: Coral·lina, Jània, Amphiroa, a poblacions explosives, incrustant pedres i tenasses. La sedimentació intensa, sobretot de caracols, conxes i closques de Codiàcies i entre elles algun Sargassum. La Caulerpa, espècie afí a les tropicals, revesteix el fons marí, que abans estava ocupat per poblacions de Posidònia i una ingent quantitat d'animals filtradors.



MAPFRE
automòviles

ASSEGURANCES

Carrer Cannes, 27 - Tel: 267656
S'Arenal de Mallorca



CAFETERIA LUXEBURG

La Casa de Luxemburg a
S'Arenal
Plaça de la Vinya (davant
Superarenal)
S'ARENAL DE MALLORCA

CAFETERIA VENUS

La família Gomàriz us ofereix les
seves tapes variades de Múrcia

Carrer de Diego Zaforteza, cantonada J. Verdaguer.
Tel: 263012 - S'ARENAL DE MALLORCA



Servicio de Grúa Permanente

GRUAS Sampol

Cenónigo Mateo Rotger, 9
Teléfono 26 41 93

26 75 57 Part.
ARENAL (Mallorca)

ADROGUERIA GARAU

Ferreteria - objectes de regal - venda i transport
de material de construcció

Carrer Mateu Rotger, 9 - Tel: 260091
S'ARENAL DE MALLORCA



**JOIERIA
RELOTJERIA**

**CARRER SALUT, 21 - TEL: 26 24 15 -
S'ARENAL DE MALLORCA**

FORN CA'N DAMIÀ

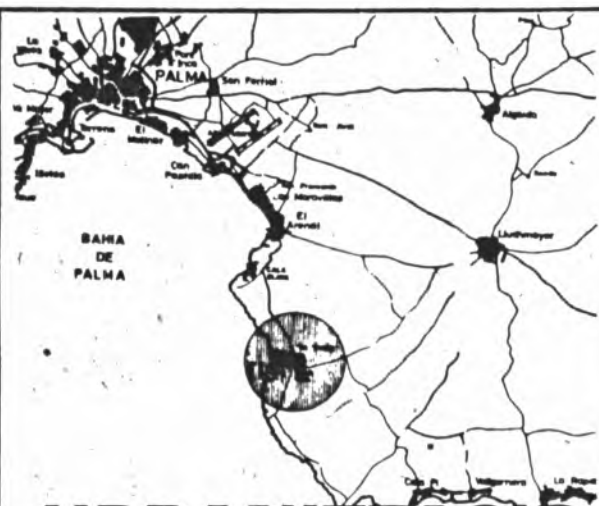
Tota classe de pans i de pastissos
Plaça dels Nins, cantonada carr. Militar.

Avinguda Son Rigo, 5.
SUPERARENAL, carrer Tokio, s/n.
Telèfon: 260551 - S'ARENAL DE MALLORCA.

JOIERIA RELLOTGERIA

RIU CHISUN
Centre

Tel. 269815



URBANITZACIÓ SA TORRE

Sortida prolongació autopista.

A la carretera de S'Arenal al Cap Blanc
quilòmetre 7'50.

Venda de solars devora la mar.
Visites: cada dia manco els dimecres.

Fongs a Ca'n Pere Antoni

Prop de mig centenar de persones, assídues de la platja de Ca'n Pere Antoni, es troben afectades per un tipus de fong purulent que presumiblement han agafat a la platja ciutadana.

El nombre d'afectats és bastant elevat, entre ells quinze al·lots (un d'ells de vint mesos). Aquest fong produeixen crostes i una forta picor, al temps que són molt contagiosos.

Segons fonts mèdiques, el tipus de fong prové dels animals, sobretot el cans, que tran-

siten per la platja assiduament.

Fonts de l'Ajuntament de Palma han desmentit els fets, mentre que els metges i els afectats han tornat insistir en el tema.

Ciutat

Commoció cerebral per una sabatada

Una dona va haver de ser internada a urgències com a conseqüència de la sabatada que el seu marit li va llençar pel cap mentre s'estava celebrant un sopar a un restaurant de Palma.

Els metges han diagnosticat commoció cerebral de pronòstic greu.

Els fets passaren quan L.C.N., de cinquanta anys, va agredir la seva dona en el curs de la celebració de la comunió d'una fillola del matrimoni. Quan la festa va acabar, l'home va demanar a la seva dona si el volia acompanyar i davant la negativa d'aquesta li va llençar una sabata des d'alguns metres de distància amb els resultats relatats.

L'agressor va prestar declaració a la comissaria de la Policia i posteriorment va ser posat a disposició judicial.

Detingut un jove per mostrar el cul a la policia

La Policia Municipal va procedir a la detenció d'un jove que, des de l'interior d'un cotxe, havia tret el cul per la finestreta en clara provocació cap a ells, segons els policies municipals.

El jove, que anava acompanyat d'altres quatre joves, sembla que es passejaven per la carretera de primera línia i, en veure una dotació de la Policia Municipal, es va baixar els calçons i mostrà els anques als policies, els quals perseguiren els autors del fet fins que aconseguiren aturar-los. El jove va ser traslladat a les dependències de San Fernando, de s'on, després d'haver prestat declaració, va ser posat en llibertat.



Els cambrers es poden deixar els mostatxos

El conflicte entre Joan Torrico Ramírez, cambrer de l'hotel Valparaíso, i l'empresa de l'hotel ha acabat feliçment per al treballador. La magistratura de treball número dos de Palma ha dictat sentència en la qual es reconeix el dret que té el cambrer a deixar-se els mostatxos, enfront de la prohibició expressa dictada per l'empresa.

La sentència es basa en la llibertat que tenen les persones d'escollir la imatge que d'elles mateixes volen presentar a l'altra gent.

A l'hotel Valparaíso està prohibit que el personal del bar i del menjador es deixin els mostatxos o la barba. Però la prohibició no s'estén a la resta dels treballadors, inclosos els de la cuina. Aquesta prohibició és vella, i fins ara no s'havia revocat. Ara, a instàncies de la sentència dictada pel jutge Josep Castro Aragon, es trencarà la «tradició» de l'hotel.

Torrico va demanar, aprofitant que agafava les vacances, si es podia deixar els bigotis. La contesta de l'empresa va ser la següent: «En consideració al seu escrit de data el 26 de setembre passat que sol·licita l'autorització per deixar-se el mostatxos, li hem de comunicar que aquesta empresa, de moment, no té intenció de canviar la seva actitud sobre la permissibilitat de dur-ne en el personal que més directament atengui els clients d'aquest hotel, per la qual cosa ens veim obligats a denegar-li el permís que vostè sol·licita, esperant que comprengui les raons que ens indueixen a aquesta decisió».

El cambrer va recórrer a l'advocat laboralista Antoni Montserrat i la demanda es veié el passat mes de maig en vista oral. El magistrat ha dictat la sentència abans esmentada en els termes descrits. Segons el magistrat no hi ha arguments de pes (la «tradició» no basta) que s'oposin al fet que un cambrer es vulgui deixar els mostatxos. Així mateix, accepta que l'empresa pugui exigir una certa uniformitat als seus treballadors, com poden ser la imposició d'un tipus de vestuari, però poca cosa físicament no és possible uniformar d'una manera natural l'alçada o el color dels ulls, tampoc és admissible jurídicament exigir al treballador la renúncia a hàbits de poliment personal que estan plenament acceptats per la societat actual i més encara per les anteriors».

S'Arenal de Mallorca

Clavellers, tiqueters i ara, venedors ambulants

De fan unes setmanes ençà hi ha un nou tipus per la platja que fan la competència a les clavellers i els tiqueters habituals de cada estiu. Són els venedors ambulants que ofereixen als turistes des de cervesa, fins bisuteria i objectes exòtics importats d'Àfrica.

La majoria d'aquests venedors són africans i sense permís de treball i s'han de guanyar la vida de qualque manera. De tota manera, la policia creu que molts d'ells realitzen aquest tipus d'activitat per a esotar en millors condicions per a exercir la delinqüència ja que quan el turista es despista el poden robar.

La policia prendrà mesures i es preveu que a mitjans de juliol no quedi cap venedor a les platges. De moment, assegura el suboficial Herreiros, tenen controlats la quasi totalitat dels venedors i tiqueters de la zona.

CARNICERIA CRESPI

MIQUEL GALVEZ RUIZ

ESPECIALISTA EN: «PINXITOS» - PILOTES DE CARN - ESCALOPS - XOT - VADELLA - PORC

CARRETERA MILITAR, 299 - S'ARENAL DE MALLORCA

BAR MERENDERO

LOCAL CLIMATITZAT

CARRETERA MILITAR, 285
S'ARENAL DE MALLORCA



Boutique
de Moda

REBUDA LA NOVA COLECCIO DE
PRIMAVERA

AVINGUDA NACIONAL, 57 - TEL.: 26.00.73
S'ARENAL DE MALLORCA

S'Arenal de Mallorca

Agents de la Policia Municipal en Banyador

Francesc Seguí

La prevenció de la delinqüència a les zones turístiques ha d'adoptar les noves formes estiuenques per ser efectiva en els mesos de calor. La Policia Municipal de Palma, d'acord amb aquestes normes, ha destinat des de fa quinze dies un grup d'agents amb vestits de platja que patrullen per les zones de S'Arenal i Ca'n Pastilla. Entre els policies que efectuen aquest servei hi ha també tres dones que, en bikini, col·laboren a mantenir l'ordre a les nostres platges.

A la zona de S'Arenal hi ha permanentment quaranta agents, la meitat d'ells vestits de carrer i la resta d'uniforme. Aquests darrers hi hem d'afegir les patrulles habituals que passen per la zona, tant a peu com en vehicles, motocicletes i cotxes del 009.

La dotació de la Policia Municipal a la platja de S'Arenal-Ca'n Pastilla es troba instal·lada en un petit quarteret situat al costat dels serveis de bombers i de la comissaria del Cuerpo Nacional de Policia de S'Arenal, a l'edifici de la Fedearació d'Hotelers.

El sergent, macià Brull, està al davant

dels serveis especial de la platja. Aquests serveis els realitzen parelles que recorren tota la costa per l'arenal, confosos entre els banyistes ja que el seu vestit es limita a un banyador i una bossa, on hi duen la documentació, les armes i les manilles.

Aquestes patrulles realitzen vuit hores de servei continuat, durant les quals recorren la zona que els ha tocat vigilar.

El sergent, macià Brull, assenyala que les missions d'aquests serveis especial d'estiu tenen com objecte la identificació i detenció de carteristes, trilers i lladres

d'objectes que els banyistes deixen damunt l'arena quan es banyen.

Els agents es dediquen també a evitar que venedors ambulants de fuita, begudes refrescants, flors o qualsevol altra cosa, sense autorització municipal, realitzin aquesta activitat il·lícita. La repressió de tiqueters també es contempla.

Des que es va crear aquest servei especial, la delinqüència i infraccions menors ha disminuït considerablement, segons reconeixen els mateixos hotelers, comerciants i veïnats i estiuejants de S'Arenal



ELECTRÓNICA El Gaucho

Reparació de TV i vídeos de totes les marques.
Radio - cassettes. Instal·lació d'antenes
col·lectives, individuals i parabòliques.
Radio de cotxes.

Carrer de Mallorca, 2 - Tel.: 263423
S'ARENAL DE MALLORCA

«Celebrem el senyor», del mestre Antoni Martorell, T.O.R.

Adolfo de Villabroya

A darreries del mes passat, exactament el 26-VII-87, va tenir lloc a l'Església dels vitrals de La Porciúncula, un acte rellevant per a la cultura musical mallorquina i universal en el camp litúrgic. Ens referim a la presentació oficial del llibre i manual «CELEBREM EL SENYOR», llibret de 444 pàgines en format de 31,30 per 26,30 i portades en color, l'autor del qual és molt conegut en el camp de la música polifònica i popular litúrgica. Es tracta del Pare ANTONI MARTORELL MIRALLES, natural de Montuïri però universal des de la seva seu, des de fa anys, a la Ciutat Eterna Romana.

Sota el patrocini de «SA NOSTRA» i del CONSELL INSULAR, i publicat sota la responsabilitat de la COMISSIO DIOCESANA DE MÚSICA DE MALLORCA, assistiren a l'acte el Sr. Bisbe de

Mallorca, el Sr. Albertí i la Sra. Munar (ex-president i ex-consellera de Cultura de la passada legislatura del C.I.M.), a més del president de «SA NOSTRA», Carles Blanes. També S'ARENAL DE MALLORCA hi estava convidat, en qualitat de premsa única de la zona, i recollírem en directe la impressió que ens va fer un acte que, encara que no multitudinari, si molt selecte, entenyable i valuós pel que representa per a la cultura musicolítúrgica de Balears. Com va resaltar en Sr. Bisbe de Mallorca a la presentació de l'obra, al conjunt de cants, a més de melodies populars i originals, passades totes per la tècnica indiscutible i la inspiració «romàntica» del Mestre Antoni Martorell, hi han contribuït poetes de les Illes de la categoria de Pere Orpí, Miquel Colom, Guillem



Colom i altres. Dels prop de tres-cents cants que es recullen al «RECULL ANTOLOGIC D'ACOMPANYAMENT, CELEBREM EL SENYOR», molts són ja populars a les nostres celebracions de Mallorca i fora de Mallorca.

Recollim les paraules

del Pare Antoni Martorell per tal de tancar aquesta petita ressenya.

—«La litúrgia, celebració del misteri de Crist i festa de l'Església, ha de tenir present la música i el cant, forma d'art d'exquisita espiritualitat, per donar encuny i força al seu significat. Airosament, solia dir el Cardenal Lercaro, apassionat defensor de la reforma litúrgica: «Una celebració sense cant és com una diada sense sol».

—Aquesta és la justificació teològica de l'obra, Mestre, i la finalitat concreta?

—«El present volum constitueix el complement del manual «CELEBREM EL SENYOR» per a l'ús de l'assemblea... Era del tot urgent l'aparició d'aquesta partitura d'acompanyament, ja que esdevenia un esbrinament per als organistes el localitzar



els respectius acompanyaments, escampats per diversos aplecs i quaderns».

—Es un manual indispensable pels directors de corals, organistes, etc... Vol dir res més als nostres lectors, Mestre Martorell?

—«Agrair l'acollida que s'ha fet a Mallorca i fora de l'illa a la meua contribució al camp de la música i de la litúrgia, i recordar-vos que el cant i la música en la litúrgia no són un simple element decoratiu per a una goig estàtic o estètic, sinó

un instrument de participació activa en la dimensió sacramental de la mateixa acció litúrgica, a més de part integrant del llenguatge simbòlic, a través del qual es descobreix i s'actualitza el misteri de la salvació».

Gràcies, Pare Antoni Martorell, en nom de tota Mallorca i en el nostre propi. Amb homes com vostè Mallorca i les Balears no només és terra de turistes, sinó també camp de contribució a la cultura universal i, en aquest cas, sobretot musical i religiosa.

OPTICA S'ARENAL



- * ULLERES
 - * LENTILLES
 - * APARELLS PER A SORDS
 - * OPTICA INFANTIL
 - * GRADUAM BE LES SEVES ULLERES
- CARRER BERLIN,
CANTONADA TRASIMEN

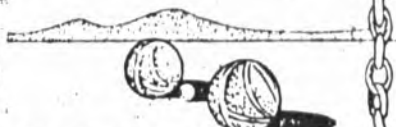


JA NO CAL ANAR A CIUTAT PER SES ULLERES

COL.LEGI FRANCESC DE BORJA MOLL S'ARENAL

INAUGURACIO DEL PROXIM CURS 87-88
MATRICULA OBERTA PER A 1, 2, 3, 4, 5, I 6 D' E.G.B.
SERVEI DE MENJADOR
PISTES ESPORTIVES
GRUPS REDUÏTS
INFORMACIO: ESCOLA INFANTIL PETITTO
TELEF: 26.68.15
PL. REINA MARIA CRISTINA S/N S'ARENAL

Bar Amengual



C.P. Ses Cadenes

Carretera Militar, 171 - S'ARENAL - Tel. 26 78 96

TVE-Catalunya es pot tornar veure des de les Illes

El Parlament Balear a TV - 3

Per altra banda, TV-3 va donar un resum de l'acte de constitució del nou Parlament de les Illes. Es preveu que, d'ara endavant, el Parlament balear gravarà les principals sessions d'ela legislatura que ara s'estrena.

L'última junta general de Voltor, el passat 30 de juny, aprovà un projecte d'emissions pròpies fora de l'horari d'emissió de TV-3. Les emissions consistiren, sobretot, en el resum dels debats parlamentaris més significatius i, més envant, en un bulletí de notícies s'emetria després del Telenotícies Nit. Les filmacions es faran en vídeo.

S'Arenal de Mallorca

Escola d'estiu

Dia 6 de juliol ha començat una nova edició de l'Escola d'Estiu, com cada any, a La Porciúncula. Els diferents cursos s'allargaran fins dia 26 del mateix mes.

La llista de conferenciants és llarga i de bon veure. Les matèries que s'impartiran van des de cursos de llengua i literatura catalanes fins a cursos de gramàtica generativa i transformacional.

Hem de dir que entre els conferenciants hi haurà en Ramon Cavaller, professor de català a Suècia i antic col·laborador de S'ARENAL DE MALLORCA.



Des del passat dissabte, dia 3, el circuit català de TVE es pot tornar veure des de les Illes. La programació d'aquest canal havia estat desconnectada a les Illes des que es va fer la renovació de la programació per a Catalunya. Ara, prop de dos mesos després, podem tornar veure els programes que ja vèiem, a més de molts programes nous.

Els responsables de Sant Cugat han assegurat que els televidents de les Illes podran seguir i participar en els programes,

sobretot concursos, que entrà el canal autònom.

Sembla que les pressions de diverses entitats culturals i polítiques de les Illes han aconseguit l'objectiu que es plantejaren, que no era altre que poder escollir entre dues televisions catalanes.

El circuit català de TVE es desconnecta cada dia fins a les nou del vespre, a més de la programació de migdia que ja era habitual.

PREFAMA

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Palma de Mallorca.

Exposició: Arx. L. Salvador, 84 - Tels.: 251631-292997.

Magatzem: Pol. S. Castelló-Gran Via Asima - Tel.: 294004.

Mag: Pol. La Pau (Ca'n Valero), 4 de Novembre, 11 - Tel. 206666.

Mag. Sòcrates, 8 (Ca'n Blau) - Tels.: 270161-279795.

Llucmajor

Oficines, Fàbrica i Exposició: Bisbe Pere Roig, 29 - Tels. 660150 - 660154.

S'Arenal de Mallorca

Exposició i magatzem: Ctra. Militar, 522 - Tel. 262238.

Cala D'Or - Exposició: Avinguda de Bèlgica, 14 - Tel.: 657562.

MESON

EL

CHURRASCO

TOTES LES NOSTRES CARNS AMB EL GUST I L'ESTIL ARGENTÍ

MUSICA FOLCLORICA ARGENTINA EN VIU

NOCES - BATETJOS - PRIMERES
COMUNIONS - REUNIONS
SOCIALS

CARRER DE SANT CRISTOFOR, 65 -

TEL: 26.92.53

S'ARENAL DE MALLORCA

Restaurant **SOL** del Cafeteria

Carrer Miquel
n.º 3-1.º

S'Arenal
Telf. 26 36 67

MERCERIA
LH I HL UHH

Plaça dels Nins, 12
Telèfon: 266694
S'ARENAL DE MALLORCA

BAR ANDALUZ

GRAN VARIETAT DE TAPES

QUARTER, 23
S'ARENAL DE MALLORCA

PEIXETERIA CORAL

**EL PEXEIRO I LA PEXEIRA, DESEJAN
BOAS FESTES D'ESTIU O ARENALERS**

CARRER HAMILCAR, 16
S'ARENAL DE MALLORCA

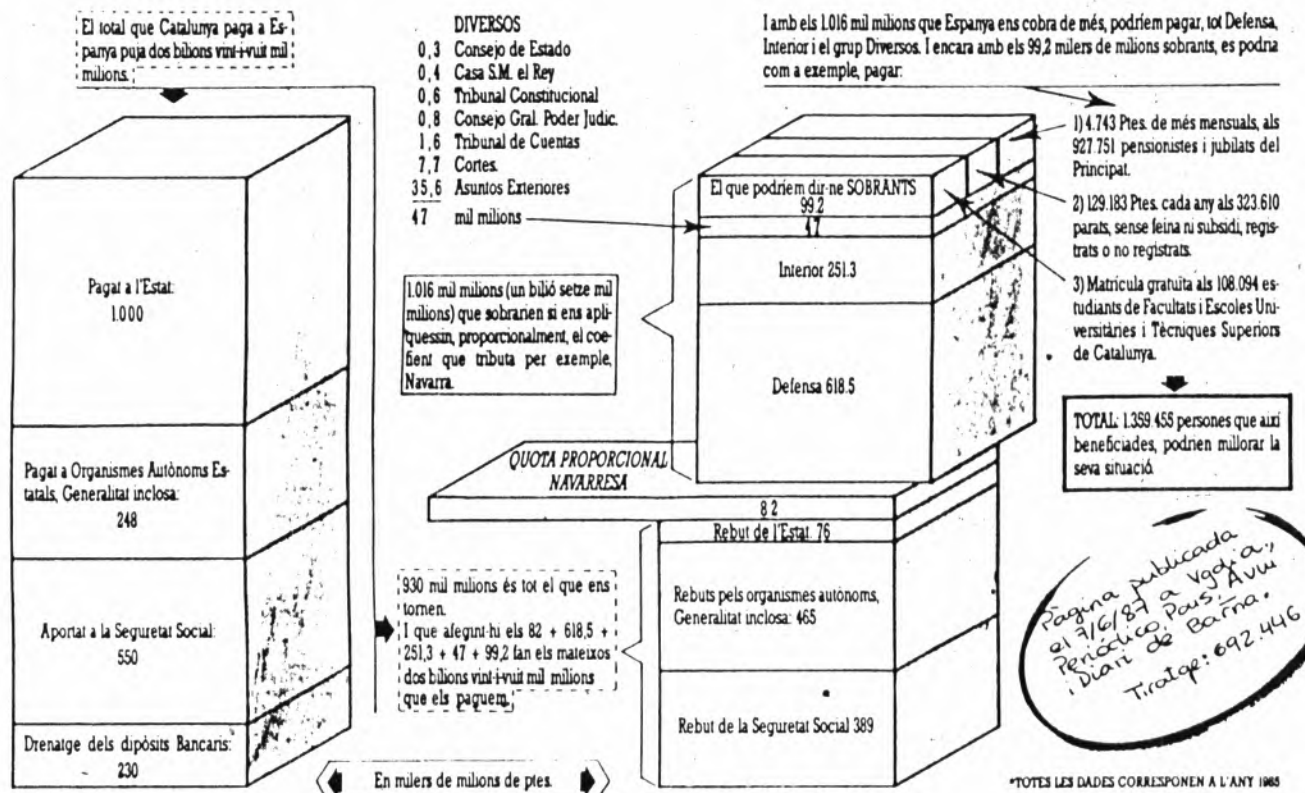
**ADROGUERIA
CANTALLOPS**

**PINTURES-PRODUCTES DE
NETEJA-PERFUMERIA**

CANNES, 37
S'ARENAL DE MALLORCA

EL QUE TRIBUTEM DE MASSA

TOTHOM QUI VIU A CATALUNYA, ÉS PERJUDICAT PER L'ADMINISTRACIÓ DE L'ESTAT I PELS QUE LA DEFENSEN, DAVANT D'AQUESTS GRÀFICS, QUI POT RESTAR INDIFERENT? PERQUÈ TOTS ELS CATALANS HEM ESTAT DELIBERADAMENT MANIPULATS, PER TAL QUE ARRIBÉSSIM A AMAGAR-NOS LA REALTAT A NOSALTRES MATEIXOS.



GRÀFIC FET SEGONS UN ESTUDI DEL PROFESSOR MALLORQUÍ JAUME AMENGUAL, BASAT EN LES DADES DE TRES ECONOMISTES, A MÉS DE LES SEVES PRÒPIES EN FER PÚBLIQUES AQUESTES REFERÈNCIES, CAL REMARCAR LA MANCA DE VOLUNTAT POLÍTICA DEL GOVERN D'ESpanya, QUE MAI NO HA INSTAURAT -MALGRAT LES REITERADES PETICIONS-, UNA COMPTABILITAT ESTATAL PER A COMUNITATS AUTÒNOMES, QUE REFLECTÍS ALLÒ QUE CADASCUNA D'ELLES APORTA I LA CORRESPONENT CONTRAPARTIDA DEL QUE EN REP, COSA QUE TÈCNICAMENT ÉS POSSIBLE I RÀPIDA.

Com a complement d'aquest gràfic, creiem oportú de reproduir les dades que publicarem a l'abril del 1985 a 3 diaris de Barcelona, 1 de València i 2 de Mallorca. Aquestes dades demostren que el tracte desfavorable s'estén a tots el Països Catalans.

	Inversions públiques 1985 milions pes./habitant	4, any 31 gener 86
Múrcia	25.336	17,31
Extremadura	24.906	24,13
Aragó	21.063	17,33
León	20.819	16,18
Galícia	17.796	13,62
Madrid	17.528	16,14
Cantàbria	17.283	18,41
Castella Lleó	16.562	17,76
Andalusia	16.201	30,39
Castella La Manxa	16.095	30,30
Cantàbria	15.336	16,75
Mitjana de l'Estat	14.104	19,85
BALEARS	12.337	18,75
Astúries	11.021	17,90
VALÈNCIA	8.573	19,71
CATALUNYA	6.203	19,39

Al mateix temps que publicarem aquestes pàgines, varem escriure a tots els col·legiats del col·legi d'Economistes de Barcelona, incitant-los a establir a través d'una avaluació general de resultats, les desviacions adverses, i que ens suggerissin les solucions indispensables.

EN RESUM, si els catalans fóssim navarresos, pagaríem 1 bilion 12 mil milions de pes. i encara en podríem despendre per al benestar de tot el poble, 1 bilion 16 mil milions més -el pressupost íntegre de la policia, la guàrdia civil, els exèrcits de terra, mar i aire, etc. etc. com demostra el gràfic-

Aquell que consideri correcte que els catalans paguem això, en nom de la "unidad" o d'una solidaritat desorbitada, ja ho haurà de defensar sense poder al·legar ignorància, ni poca informació. Siguem solidaris, però ens cal, de primer, atendre les nostres necessitats i pensar en el futur dels nostres fills.

I per a començar a reaccionar, des d'ara mateix podem tenir una resposta concreta: els vots d'una majoria aclaparadora de catalans conscients, pel camí ineludible d'una autonomia confederada i cap a l'autodeterminació. «...la qual és, més que res, la condició "sine qua non" de tots els drets de l'home... s'entén per autodeterminació el dret d'un poble a determinar lliurement el seu estatut polític, i de continuar, així emancipat, el seu desenvolupament econòmic, social i cultural.» (Le livre des droits de l'homme. Histoire et textes. Jean Jacques Vicensini. Robert Laffont. París 1985, pàg. 143)

**Amics de
Joan
Ballester
& 1 Canals**

Delegació d'Ornament Cultural
Apartat de Correus 5.069 de Barcelona

Aquesta és la desena pàgina informativa que publiquem a tota la premsa barcelonina. Voldríem continuar, i si ens arribessin suficients ajuts econòmics, fer espots televisius.

Però per això necessitem seguir rebent aportacions a "Amics de Joan Ballester". Cte/ct. núm. 373-6. Banc Urquijo-Unión. Ag. Rambla. Barcelona. O bé xecs nominatius al mateix nom. Apartat. 5.069 de Barcelona.

Feu un esforç, si creieu que aquesta tasca sense política de partit, feta només pensant en el redreçament nacional, és imprescindible per aconseguir la difusió en el fons i en la forma d'aquells aspectes de la nostra problemàtica que difícilment es poden exposar amb claredat als mitjans de difusió.

Preguem insistentment que aquesta pàgina sigui reproduïda i feta córrer.



Les campanyes "del porno" es van permetre un luze que ara la "honorable Cicciolina" no té

Cicciolina i els verds, estrelles del Parlament

Roma / DdB

◇ Les mirades informatives de l'obertura del nou Parlament italià es van dirigir ahir cap a la diputada radical Ileana Staller, coneguda per Cicciolina, més tapada que de costum, i els verds, que van estrenar la seva condició parlamentària amb l'acompanyament de bicicletes. Pel que fa al temari estrictament polític, un primer acord entre els partits de centre-esquerra va permetre que la comunista Nilde Iotti continuï presidint la Cambra dels Diputats i que el republicà i ex-ministre de Defensa Giovanni Spadolini presideixi el Senat, el tercer càrrec en importància a Itàlia. La sessió inaugural al Senat, malgrat la seva avançada edat, la va presidir

l'ex-president italià Sandro Pertini i a la cambra baixa, el socialista Aldo Aniasi.

Aquest primer acord polític faria pensar en la possible repetició del sistema de pentapartit a l'hora de formar el govern, després de les eleccions anticipades del mes passat. Inicialment, el secretari general dels demòcrata-cristians, Ciriaco de Mita, volia un acord global amb els socialistes de Bettino Craxi, però de moment l'acord només es va fer pel Parlament.

Després d'una temporada llarga d'empitjorament de les seves relacions, agreujades a causa de la campanya electoral, plena d'insults, el cap dels democristians, De Mita, i el dels socialistes, Craxi, es van trobar dimarts per parlar de la formació de l'executiu.

Gabriel Cañellas rep les felicitacions del Consell de les regions d'Europa i la C.R.P.M. pels resultats de les eleccions

El president de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears en funcions, Gabriel Cañellas Fons, ha rebut la felicitació de Georges Pierret, secretari general de la C.R.P.M., pels resultats de les eleccions, a través d'un telex que diu així:

«Li adreç les meves felicitacions pel resultat de les eleccions regionals, ja que m'he alegrat vivament, no solament per vostè i pels seus amics, sinó també pel Consell de les Regions d'Europa i per la Conferència de les regions Perifèrico-Marítimes».

Hem de recordar que Gabriel Cañellas Fons va ésser qui ofertà i aconseguí que Balears fos seu permanent del Consell de les Regions d'Europa per a les activitats turístiques. Aquesta proposta va ésser acceptada per l'esmentat organisme a Strasbourg dia 26 de novembre de 1985. La primera reunió del Bureau de la C.R.E. se celebrà a Palma durant el mes d'abril de 1986.

Segons un estudi publicat en el Bolletí del Defensor del Poble

Balears, la comunitat autònoma millor dotada en materia urbanística

En el Bolletí del Defensor del Poble de 6 de maig de 1987, s'inclou un estudi per comunitats autònomes en matèria urbanística. En aquest estudi es resenya que Balears és la Comunitat Autònoma millor dotada, ja que quasi el 70 % dels municipis que la integren tenen Pla General o Normes Subsidiàries o Complementàries de Planejament i en els municipis que no tenen instrument de planejament (un total de 5) s'està tramitant el corresponent Pla General o Norma

Des de 1985 fins ara

La Conselleria de l'Interior ha tramitat més de 400 expedients en materia de seguretat contra incendis en els locals d'espectacles

S'inicien ara, iguals actuacions en els cinemes i sales de bingo

La Conselleria de l'Interior del Govern Balear ha tramitat durant l'any 1986, 110 nous expedients d'adaptació de locals d'espectacles públics al Reglament de Policia d'Espectacles i altres legislacions vigents. A aquestes s'han de sumar 18 expedients més, tramitats durant el present any.

Hem de recordar que la publicació del Reglament de Policia d'Espectacles Públics i Activitats Recreatives plantejà serioses dificultats per a l'adequació a aquest, dels locals de pública concurrència, sobre tot quant a l'exigència d'ela resistència al foc dels materials de decoració, medis d'evacuació i extinció del foc en el local. Això aconsellà a la Conselleria de l'Interior del

Govern Balear la creació dins el propi servei d'Activitats Classificades d'una Comissió Tècnica d'Ingnifugació, dirigida pel Cap d'aquest Servei.

Aquesta Comissió, constituïda en col·laboració amb l'Associació d'Empresaris de Discoteques i amb l'assistència tècnica del laboratori d'Assajos de resistència al foc de la Generalitat de Catalunya, realitzà de és de 300 locals d'espectacles, proposant a l'empresari de cada un d'ells, el tractament i les actuacions a dur a terme. Un cop que l'empresari ha efectuat els tractaments indicats es prenen de nou unes mostres que es remeten al Laboratori Tèxtil i Ignifugació de la Generalitat de Catalunya per a la seva anàlisi, assegurant d'aquesta manera la idoneïtat dels materials instal·lats.

Paral·lelament s'ha procedit a efectuar les obres pertinents per a millorar l'evacuació dels locals, com sortides d'emergència i vies d'evacuació, no oblidant els mitjans de lluita contra els incendis com poden ésser els extintors, les boques d'incendi i la detecció automàtica si ha estat precís.

La Conselleria de l'Interior ha començat dins aquesta mateixa línia, iguals accions en els cinemes i sales de bingo. També cal assenyalar l'acció conjunta duita a terme amb la Conselleria de Turisme cara a la millora de les mesures de seguretat i protecció contra incendis en els establiments turístics de les Illes Balears. D'aquests són ja 140 els expedients tramitats.

FORA VILA

ABANS, «PAJARERIA ARENAL»
TOTA CASTA DE LLAVORS PER FORAVILA I PEL
JARDI-INSECTICIDES, HERBICIDES-ADOBS

S'ARENAL DE MALLORCA

DISCO S'ARENAL

DISCOS I CASSETTES

AVINGUDA NACIONAL, 50 - TEL: 265456
S'ARENAL DE MALLORCA

Auto Escuela



ARENAL C. B.

Plaça dels Nins, 3 - Tel. 26 43 51 - EL ARENAL

CAFETERIA - BAR

Juan Carlos

ANTES BAR MANILA

Platos combinados - Desayunos - Tapas variadas - Sangría
Paellas - Hamburguesas - Perros calientes

ABIERTO TODO EL AÑO

Dirección: ANGEL HERNANDEZ

Carretera Militar, 629
Tel. 26 10 32EL ARENAL
(Mallorca)

SA festa

ARTICLES DE FESTA I COTILLO
LLOGUER I VENDA DE DESFRESSES,
FACECIA I COCKTERIACARRER MILA, CANTONADA CANNES - TEL: 490981
S'ARENAL DE MALLORCA

BAR MILITON

TRUITA A L'ESPANYOLA-POLLASTRES A L'AST,
PUNXES, MORUNES-HAMBURGUESES ...CARRETERA MILITAR, 256
S'ARENAL DE MALLORCA

BAR BRASILIA

SOM ESPECIALISTES EN TAPES VARIADES, PUNXES
MORUNES, SIPIA TORRADA
JOCS DE DARDS I LOTERIA PRIMITIVA

El mallorquinista internacional Lluís Garcia, home previsor

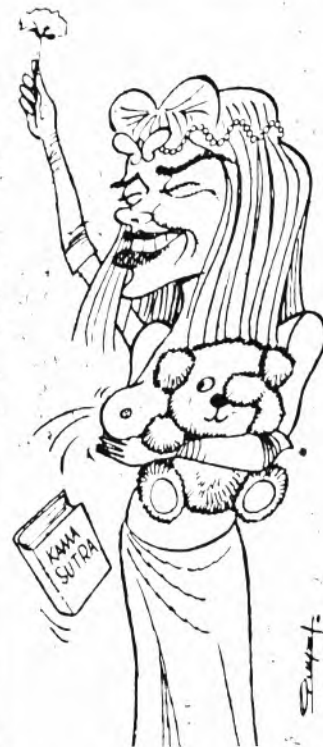
Dies passats el jugador internacional del Reial Mallorca, Lluís Garcia, acudí a l'agència de S'Arenal d'Assegurances Mare Nostrum, preguntant per una assegurança de vida. Lluís Garcia sortí amb la pólissa amb la mà. Per tant, podem assegurar que el jove jugador és un home previsor.



Txitxolina, la del pit enlaire. Radical, angelical, incondicional. Ha vingut com una aparició entre nosaltres i encara no sabem si allò que vam veure per TV3 era un mugró seu o de l'Àngel Casas. Diuen que escandalitza, però de fet esbargeix una mica el personal democristià, preocupat per les eleccions i les ereccions. Ara, demostrant una

desconsideració fatal per Jordi Pujol, diu que el seu txitxolino preferit és Felipe González. No obstant, mireu quin programa defensarà a la txitxolina cambra italiana:

"Penso defensar al Parlament la pornografia, la pràctica de l'amor lliure i el kamasutra, que hauria de ser considerat com un art".



TOT OBJECTES DE REGAL

ESTAN DE REBAIXES
BONES FESTES DE SANT JAUME

Premis de l'Associació de Premsa Forana

Pere J. Amengual ha obtingut el primer premi de l'Associació de Premsa Forana de Mallorca per una sèrie d'articles publicats a la revista «PORTULA».

El segon premi va correspondre a Joan Morey i Cosme Nigorra per una sèrie d'articles, de nom «Bestiari», apareguts a la revista santjoanera «MEL I SUCRE».

El tercer premi va ser per a Ramon Costa pel seu treball sobre l'Església dels Dolors de Manacor.

Formaven part del jurat Gregori Mir, Llorenç Capellà, José Carlos Llop i Gaspar Sabater. Els premis es varen lliurar a l'Hotel Clumba, de Cala Millor.

Defensar els drets humans i la llibertat costa molt

Fes-te soci de la llibertat
T'associes a la lluita
envers la tortura?

Nom.:

Adreça.:

Vui rebre informació
(Enviando correo Cost)

L'analfabetisme sexual

D.I.A.

SEXE I SUPERSTICIO.

Parlar de sexualitat, encara en els nostres dies i en un context social que es vanagloria de trobar-se en una vanguarda progressista i inhi-bida de prejudicis, suposa introduir-se en un entremaliat abisme moralista farcit de tabús so-cials, religiosos i culturals que han provocat un profun analfabetisme sexual.

Si partim de la base que l'instint sexual és un fet innat en tots els ésser vius, la qüestió s'ha de tractar com un fet natural i no com una face-ta reproable i obscura de la nostra existència. I més si tenim present que comptam amb l'avan-tatge, respecte a la resta de les espècies ani-mals, d'obtenir una satisfacció física i psíquica de la seva pràctica, que no solament es projec-ta en la seva funció reproductora. Encara que, per desgràcia, moltes persones no arriben a realitzar-se plenament en aquest aspecte de la seva vida a causa que han rebut una educació sexual represora i deficient.

Quant al mantell moralista que cobreix les pràctiques sexuals és ridícula la visió mani-queista que s'ha vengut aplicant sobre el que està bé i el que està mal, ja que l'única limitació que hauria d'existir hauria de ser lliure d'utilitzar el seu cos de la manera que li sembli més ade-quada.

Constantment hi ha hagut postures enfronta-des sobre si és convenient o no que els nins i les nines rebin educació sexual, sobra el dir que no tan sols és positiu sinó necessari, donades les conseqüències que pot portar la seva man-a-ca: embarassos no desijats, frustracions que es projecten en altres activitats tant afectives com referents al rendiment professional, etc...

També s'ha de tenir en compte que una educa-ció d'aquest tipus tampc no conduu traumatis-me, sempre que estigui ben feta. hem de desta-car que aquest ha estat un argument molt usat, més encara per aquelles persones que no tenen objeccions alhora d'omplir el cap del nin amb pel·lícules, lectures, etc., de caràcter vio-lent i desagradable en general.

A mesura que el nin i la nina van adquirir una sèrie d'inquietuts sobre el tema i van reclamant informació, en molts casos aquesta és censura-da. Aquest fet és molt negatiu ja que després es recorr a altres fonts, les quals no solen ser massa fiables. Potser un model educatiu més apropiat sigui el que sorgeix sota tres diferents perspectives: la família, l'escola i els mitjans d'educació. Efectivament, se sol atribuir la res-ponsabilitat d'educar sexualment els fills només a l'àmbit familiar, però, i sense voler minimitzar el paper que la família hi ha de jugar, també és cert que aquesta no sol gaudir dels coneixe-ments suficientment científics i encertats per educar adequadament els fills en aquest aspec-te.

EL PLAER, ES MEU CAVALLER

No hem d'oblidar que en tot aquest procés la dona hi juga un paper menys afavorescut, ja que en un context social masclista, a més de mantenir-se, la dona, desinformada, se l'ha uti-litzada com un objecte d'us al servei de les ne-cessitats de l'home. La sexualitat ha estat con-siderada patrimoni de l'home, únic beneficiari del fruit sexual, mentre qu eper a la dona s'han

creat una sèrie de mites com el de puresa, virgi-nitat, etc., que han fet que el seu destí sigui la maternitat i complaure el marit.

Les relacions extra-matrimonials o la dona que pren la iniciativa encara són fets mal vists en amplis sectors de la societat. Es significatiu apuntar que el fet que un home mantengui rela-cions amb moltes senyores està considerat gai-rebé un prestigi, i si invertim els papers la dona és considerada una frívola per no empara quali-ficatiu més forts.

Dues dones entren a robar per la finestra d'un pis de Cornellà

Cornellà (Baix Llobregat). — Dues dones robaren ahir objectes avaluats en dues-centes mil pes-setes d'un habitatge situat en un primer pis de l'avinguda de Sant Ildefons de Cornellà. Segons que ha informat la policia, les dones hi entraren per una finestra quan al pis només hi havia tres filles peti-tes de la família. Les dones intimi-daren les nenes amb unes tiso-res, agafaren les joies i d'altres objectes de valor i després fugi-ren. La policia no sap res més d'elles.

CARNICERIA
CHARCUTERIABUTCHER'S SHOP
BOUCHERIE

TOLO

C/BOTANICO HNO. BIANOR 23
TLF 26 72 12EL ARENAL
(MALLORCA)

Restaurant - Franco Español

AMILCAR

BAR - GRILL

Especialidades en Carnes y Pescados
Spécialités en Viandes et Poissons

PAELLAS - PIZZAS

AMILCAR, 18 - TEL. 26 34 61

(Entre Balearies 8 y 9) - EL ARENAL (Mallorca) a 50 m. Terminal Bus

Cafetería LOS OLIVOS

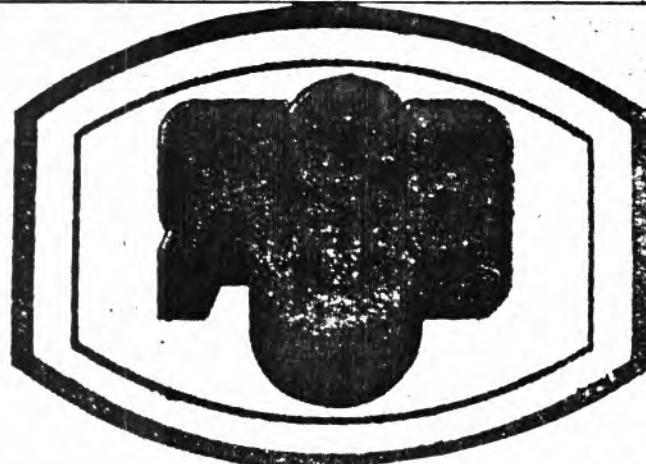
c/ Trasimeno 4 Tel 266359
EL ARENAL - Mallorca

suministros

ARENAL S.A.

TOT PER A LA PISCINA «ELS PROFESSIONALS»
SERVEI TÈCNIC GARANTIT

C/. AMILCAR, 14 - TELÈFONS: 26 53 29 - 26 53 54



FINQUES I ADMINISTRACIONS

Petits anuncis

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Camí Canteres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.

Cada paraula, 10 pessetes.

BORSA IMMOBILIARIA

URGEIXEN PISOS PER LLOGAR. FINQUES AMENGUAL.

Sant Cristòfol, 16.
Tel. 269250.

SOMETIMES. Primera línia, 2 dormitoris, bany, terrassa. Ambolat. Temporada. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL: 2 dormitoris, bany, terrassa. Ambolat. Temporada. 40.000 al mes. AMENGUAL. 269250.

ES PIL·LARI: Planta baixa, 3 dormitoris, bany, corral. Ambolat. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL: Planta baixa, zona tranquil·la, 3 dormitoris, rentadora. 37.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

MAGATZEM, 240 m², a S'Arenal. Telèfon, bany, entrada camions, alt. AMENGUAL. 269250.

CLUB NAUTIC ARENAL, local comercial, nàutica ultramarins, etc... 30.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

CALA BLAVA: Apartaments, 2 i 3 dormitoris, telèfon, jardí. Temporada. AMENGUAL. 269260.

SON VERI, xalet de luxe, piscina, servei inclòs. Temporada. Informes AMENGUAL. Tel. 269250.

SOLAR de 620 m², a Bahía Azul, contador d'aigua posat i planells aprovats, veng per dos milions de pessetes. Facilitats. Tel. 263155.

MITJA QUARTERADA, devora el Puig de Ses Bruixes o mitja quarterada a la carretera de Gràcia, veng a 600.000 ptes. cada tros. Tel. 260893.

VENC O TRASPAS el BAR LA ESPIGA, de la Plaça dels Nins, de S'Arenal. Hi ha vivenda i se pot canviar de negoci. Lloguer: 6.000 ptes. Preu a convenir. Informes: Carrer Cuartel, 21 - Barberia.

VENC SOLAR amb llum, a la nova urbanització de Ses Cadenes. 800 m², a 4.000 ptes. Informes: Carrer Cuartel, 21 - Barberia.

RUSTICA: 500 arbres fruitals, 15.000 m² de terreny, aigua, electricitat, vivenda. AMENGUAL. 269250.

TRASPAS FLORISTERIA a S'Arenal. Caixes demostrables, molts clients. AMENGUAL. 269250.

ATIC. Balneari 8: 4 dormitoris, vistes a la badia, amoblat. Temporada. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL: Primera línia, quart pis, amoblat, 3 dormitoris. 400.000 ptes. AMENGUAL: 269250.

BAR LA ESPIGA

Venda de cucs, arengades i gambes per pescar.

Plaça dels Nins, 27.
Tel. 260763.
S'ARENAL DE MALLORCA.

PROP DEL SUPERARENAL, traspàs local gran. Tels. 268450-262351.

S'ARENAL: Apartament Balneari 3. 2 dormitoris. Juliol i Agost. AMENGUAL: 269250.

CLAVA BLAVA: 3 dormitoris, bany, jardí, rentadora, telèfon, garatge. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL: Vuitè pis, sense mobles, primera línia, 3 dormitoris. 60.000 ptes. AMENGUAL: 269250.

PLANTA BAIXA: 3 dormitoris, rentadora, terrassa, Balneari 7. Temporada. AMENGUAL: 269250.

TRASPAS FLORISTERIA: Per no poder atendre. S'Arenal. AMENGUAL: 269250.

MAGATZEM alt: 200 m², telèfon, nivell del carrer a S'Arenal. 100.000 ptes. AMENGUAL: 269250.

SERVEIS PROFESSIONALS

TAPISSAM Sofàs, cadires, taulells, etc. Tel. 263935.

FERRERIA DE N'ANTONI SEGUI. Ferro i alumini. Carrer de Castillejos, 53. Tel. 262592. Coll d'En Rabassa.

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES i reparacions. Servei ràpid. Tel. 263493.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314. Es Pil·lari.

PINTOR-RETOLISTA, façanes, furgonets, tendals, cristalls. TALLERS LLUMS. Tel. 265616.

CLASSES DE REPAS se donen a Punt i Coma. Avinguda del Cid, 95. Tel. 273671. Son Ferriol.

EXCAVADORA J.B.C., síquies, aljups, clots per sembrar arbres. Telèfon: 245900.

CONTESTADORS AUTOMÀTICS, telèfons sense mans, telèfons sense fils. ELECTRONICA EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

PORTES, finestres, persianes amb el seu marc, de segona mà a partir de 1.500 pessetes. Taulons i portes noves. ARMIJO. Carrer Fletxa Jover Coll, 26 - Son Ferriol. Tel. 275283.

MOBLES DE TOTA CLASSE, bon preu i bon tracte. MI MUEBLE. Exercit Espanyol, 6. Tel. 261629.

GRATIS: Tot allò que sempre has desitjat saber sobre el BOOMERANG, ho rebràs a ca teva si envies un sobre franquetjat amb la teva adreça a NOSTRO Apartat de correus 10.179 - Palma - 07080.

TINTORERIA CALTOR. Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

PAPERERIA CERVERA. Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

PNEUMATICS BRASIL, pegats ràpids, bateries, correuges de ventilador, camvis d'oli, greixar. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

MECANICA GENERAL, equilibrats i netetja de motors. TALLERS VIDAL. Carretera de Son Fangos, 280. Tel. 262048 - Es Pil·lari.

CRISTALLERIA TORRES. Carrer Lisboa, 35. S'Arenal de Mallorca. Tel. 266517.

INSTAL·LACIONS elèctriques i sanitàries CEJU., C.B. Carrer Marquès de Tenerife, 77. Telèfon: 242593 - Son Ferriol.

METALURGICA S'ARENAL. Reixats, barandilles, ferro forjat, treballs en alumini per a obres, soldadura elèctrica i autògena, treballs al torn. Pere Canals i Quetgles. Carrer Menorca, 10. Telèfon: 263910 - S'Arenal.

TELEVISORS, vídeos, radio-cassettes, arreglam. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335. Coll d'En Rabassa.

MATERIAL DE CONSTRUCCIO, rajoles i pavimentació. JOSEP MARTINEZ. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

LLANTERNER: Termos elèctrics i de butà. Reparacions de tota casta. Tel. 266961.

VENC FORD ESCORT 1300, vermell, 5 velocitats, PM-AD. Tel. 278603.

VENC PANDA 40, PM-AB. Facilitats. Tel. 278603.

SE CORDEN Cadires i se posen anes a las cenalles. Se fan macramés. CA'N SENAIA. Milán, 6 - S'Arenal.

VIDRIERA S'ARENAL. Cristalleria, alumini, seguit. Carrer Cuartel, 31 - S'Arenal. Tel. 263632.

TOT INFORM. Comptabilitat per ordinador, assessoria fiscal i jurídica. Trasmemo, 36. Tel. 268450.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

BORSA DEL MOTOR

MECANICA, planxa i pintura. TALLERS VALLESPER. Tel. 413867 - Son Ferriol.

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingui i en parlarem. AGENCIA OFICIAL Renault. Tel. 413867 - Son Ferriol.

ANTONIO ORDONEZ: Instal·lacions sanitàries i calefacció. Carrer Lletra H, número 87. Tel. 263680. Bellavista de S'Arenal.



ELECTRÓNICA S'ARENAL TV VIDEO HI-FI

Reparació ràdio-TV-HIFI.
Instal·lacions electròniques d'alarma.
Antenes individuals.
Video-chub.
Canonge Mateu Rotger, 17. Tel. 265774.
S'Arenal de Mallorca.

Propietaris de llauts, velers, iots, llanxes i automòbils.
Poden solucionar ràpidament qualsevol averia elèctrica.

Auto-Electric

MOYA

Carrer Berlín, 37 - Tel. 269083 - S'ARENAL DE MALLORCA.



GASEOSA BONA PELS NINS
BONA PELS PADRINS
REPARTIDA PER GASOSES MONTSERRAT, S. A.

Tel. 260090.
Carrer J. Verdguer, 26
S'Arenal de Mallorca.

Petits anuncis

COMPRES I VENDES

MOBLES PEREZ. Aranyes i llums de tot tipus, mobles clàssics i moderns. Carrer Menorca, 65 - S'Arenal. Tel. 267079.

MOBLES CASTILLEJOS. Matalassos, canapés Flex, tressillos, mobiliari de cuina, taller de fusteria. Carrer de Castillejos, 1 i 3. Tel. 260580 - Coll d'En Rabassa.

VENÇ FINESTRAL amb marc i vidre. Mideix 3'62 x 2'01. 25.000 ptes. Tel. 266478.

VENÇ quatre mòduls, quatre tauletes i una cortina. Tel. 267828.

VIATGES

VIATGES XALOKI. Bitllets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

VIATGES SPANIEL. Bitllets d'avió i de vaixell (barco). Creditviatge i forfaits. Platja de Palma. Tel. 268100 - S'Arenal. Tel. 265374.

VIATGES KONTIKI. Bitllets d'avió i de vaixell, lloguer de cotxes sense xofar, minitours, preus especials per a col·legis. Avinguda Nacional, 29. Tels. 265900-266535 - S'Arenal de Mallorca.

VIATGES S'ARENAL. Billets d'avió i de vaixell. Vols xàrter. Creditviatge. Lloguer de cotxes. Reserves per telèfon i entrega de billets a domicili. Telèfons: 266673-261265. S'Arenal.

PERSONALS

FADRI DE 32 ANYS. Bona posició econòmica i social, cerca dona per casar-se. Escriure a l'apartat de correus 124 de S'Arenal, TONI.

FADRINA AMB FILLA, cerca home fins a 50 anys, per a relació amorosa. Apartat 161 de S'Arenal.

DIVORCIADA, 33 anys, dos fills petits, sense problemes econòmics, cerca home per a relacions serioses. Carretera Militar, 297-2, de S'Arenal. Carme.

CERC DONA entre 30 i 50 anys per a relació engrescadora i antidepresiva. Escriu-me a l'apartat 125 de S'Arenal. Ref. 113.

JOVE DE 39 ANYS, 1'75 d'estatura, cerca fadrina mallorquina, entre 25 i 35 anys que se vulgui casar. Apartat 144 de S'Arenal.

ENSENYANCES



C. BALEARES, 25-2
El Arenal

ACADEMIA BARCELÓ. Informàtica, banca, mecanografia, comptabilitat informatitzada, comptabilitat personalitzada, idiomes... Carrer de les Balears, 25-2. S'Arenal de Mallorca.

CENTRE CULTURAL CA'N PASTILLA. Gimnàstica de manteniment femení, aeròbic, gim-jazz, gimnàstica rítmica i taekwondo. Professors titulats. Preus molt econòmics. Local darrera l'església de Ca'n Pastilla.

SE DONEN CLASSES de solfeig i piano, hores a convenir. Tel. 266845, matins.

PERRUQUERIES

ALTA PERRUQUERIA ANTONIO. Pedicura i manicura. Carrer dels Republicans, 1-1.o - S'Arenal de Mallorca. Tel. 267824.

PACO Perruquer i barber. Virgili, 1. Ca'n Pastilla.

PEPE ROMERA, perruquer de senyors. Tall a les tisores i a la navalla. Dofí, 4. Tel. 262856 - Ca'n Pastilla.

ANTONIO Perruquer de senyores. Trassimeno, 16 - S'Arenal.

PERRUQUERIA CATI. Permanents, tenyits, i reflexos. Manicura i pedicura. Torrent, 27 - S'Arenal. Tel. 490439.

MM PERRUQUERS. Manicura, pedicura i depilació. Plaça de Sa Font, 1 - Es Molinar. Tel. 273540.

PERRUQUERIA CATISA. Manicura, pedicura i depilació. Cardenal Rossell, 99. Coll d'En Rabassa. Tel. 260324.

MIQUELLA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

PERRUQUERIA VIC. Tractament capilars. Diagnòstic per microvisor. Cristandrat, 17 - Sant Jordi. Tel. 266572.

ENCARNA Perruquera. Coll d'En Rabassa. Tel. 267218.

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel. 262065.

LA PASCUAL Perruquera. Platja, 2. S'Arenal. Tel. 264819.

INFORMATICA, comptabilitat, mecanografia, aula d'estudi dirigit, idiomes. **ACADEMIA OVIDI.** Tel. 260086 - Ca'n Pastilla.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

ROSA I MARI CARMEN perruqueres. Manicura i pedicura. Carrer Tinent Garau Fargas, 30 - Es Molinar. Tel. 276330.

CA'N JORDIES BARBER. Cardenal Rossell, 81. Tel. 262014.

ANIMALS DE COMPANYIA

RESIDENCIA I ESCOLA d'ensinistrament de cans. Venda de cadells. "CRIADERO LOS VALIENTES". Tel. 662136.

PRODUCTES PEL CAMP. pinsos, insecticides, animal de companyia. "PAJARRIA" S'ARENAL. Plaça dels Nins, 26, S'Arenal.

CONSULTA VETERINARIA Ca'n Pastilla. Dr. M. Perelló. Horari de consulta de dilluns a divendres de 4'30 a 8'00 i dissabtes de 9'30 a 13'00. Carrer Singladura, 11, local 5. Tel. 266630. Urgències: 262747. Venda de productes farmacèutics.

CLINCA VETERINARIA S'ARENAL. Dr. Daniel A. Magrini. Consulta al carrer Joaquim Verdager, 17. Dematins de 10 a 13'30. Horabaixes de 16'30 a 20. Tel. Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.

GASTRONOMIA

RESTAURANT CASA JUAN. Especialitat en cuina espanyola. Internacional Golden Crown. Carrer de Sant Cristòfor, 3. Tel. 269988. S'Arenal de Mallorca.

GELATERIA I PASTISERIA CONSUE. Especialitat en gelats i granissats casolans. Carrer de Maria Antònia Salvà, 6. Tel. 265428. S'Arenal de Mallorca.

RESTAURANT LA TOSCANA. Peix, marisc, carn, paelles. Joaquim Verdager, 19. Tel. 261056 - S'Arenal.

RESTAURANT DEL SOL. Llom amb col i escaldums d'indiot. Carrer de Miramar, 3. Tel. 263667 - S'Arenal de Mallorca.

CAFE "SOMBRER", le seul café français a S'Arenal. Vous, retrouverez votre ambiance et pourrez déguster votre apéritif et notre café filtre. Rue Maria Antònia Salvà, 40. Tel. 266364.

RESTAURANT EL PESCADOR. Típic espanyol. Sant Bartomeu, 13. Tel. 263443 - S'Arenal.

CAFE CA'N REAGAN. Berenars i soparets. Lloc de trobada dels pagesos del Pla de Sant Jordi. Tel. 411266 - Casa Blanca.

RESTAURANT CARABE-LA. Cuina casolana. Carrer Salut, 24 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 266205.

RESTAURANT PORTOFINO. Nous plats per aquest hivern, colomins farcits, conill amb ceba, llomillo al pebre bo i les nostres famoses pastes italianes. Carrer Trafalgar, 22 a la Ciutat Jardí.

OS CANTEIROS RESTAURANT. A casa galega do Ca'n Pastilla. Comidas e vinhos galegos. Av. Bartomeu Riutort, s/n. Tel. 262674 - Ca'n Pastilla.

CAFETERIA COSMOPOLITA. Pop a la galega. Peixos, marisc i carns. Vinhos da terra galega. Terra, 44 S'Arenal de Mallorca. Tel. 263099.

RESTAURANT CALA ESTANCIA. Quina internacional. Peix, marisc i carn. Punta Cala Estància. Ca'n Pastilla. Tel. 267035.

SURQ'S PUB. Bones begudes i bona música. Terral, s/n, S'Arenal.

EL PARADIS DE L'HAMBURGUESA. Hamburgueses, salxixes i pollastres a l'ast. Marbella, 43. Devora el quarter de la Policia Nacional.



RESTAURANT LA TOSCANA

Peix-marisc-carn-paelles.
Joaquim Verdager, 19. Tel. 261056.
S'Arenal de Mallorca.



ESCOLA D'INFANTS "S'aucellet" GUARDERIA

C/ SANT CRISTÒFOL, 55
S'ARENAL. TEL. 267315

Tapissèria Cannes

Tota classe de tapissats - tressillos d'encàrrec a mida

Carrer Cannes, 57 - Tel.: 261810 - S'Arenal de Mallorca



Vols xàrter
Bitllets
Transmediterrànea
Vols internacionals
Creditviatge
S'Arenal: Plaça Major, 1
Tel. 265374.
Les Meravelles:
Llaut, cantonada,
Mar Menor.
Platja de Palma:
Davant el Balneari, n. 1.
Tel. 268100.



RENTAT
AUTOMATIC EN
10 MINUTS.
CANVI D'OLI
PEGATS...

Carretera Militar, 217,
davant l'ambulatori.
Tel. 265618.

S'Arenal
de Mallorca
Telèfon: 265005.

EL MILLOR SUPORT publicitari de la seva empresa a la nostra comarca.

S'VIATGES
S'arenal

Billets d'avió i de vaixell
Vols xàrters.
Creditviatge.
Lloguer de cotxes.
Reserves per telèfon i entrega de billets a domicili. Amilcar, 16. Tels. 266673-261265.
S'Arenal de Mallorca.

GASTRONOMIA

CAFETERIA SENON. Plats combinats, gelats i begudes a la vorera de mar. Avinguda Nacional, 22. Tel. 490005 - S'Arenal de Mallorca.

RESTAURANT JAMAI-CA. Cuina mallorquina. Carretera Militar, 219. Tel. 262923.

LA PANOCHA DEL MACHO. Restaurant dirigit per l'antic propietari de "Paco el Macho". Cuina graciosa i salerosa. Carrer Grúa, cantonada carretera de S'Arenal. Ca'n Pastilla. Tel. 269219.

RESTAURANT SA BOLLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Mervelles. Tel. 265188.

CA'N QUIRANTE. Cuina mallorquina. Sopes mallorquines, xot rostit. Tel. 265785. Sant Jordi.

RESTAURANT DELFIN DORADO. Bodes, comunions, dinars d'empreses. Dini per un mil·lenar de pessetes. Carrer Joan d'Austria, 13 - Badia Gran.

"PEQUEÑO MUNDO". Servei a la carta, cada dia manco els dimarts. Provi el nostre cabrit al forn, toston de Segovia, oasbuco, etc., etc. Buffets i tota classe de serveis a domicili. Batejos, bodes, comunions i dinars de companyonia, celebracions, etc. Son Garcia del Pinar, Coll d'En Rabassa. Tel. 268661.

RESTAURANT CA'N VERDERA. Els diumenges i festius, obert els migdies. Els dies feners manco els dilluns, obert de 19 a 4 de la matinada. Carrer Parcel·las, 52. Devant el balneari 5. Tel. 261057.

BAR RESTAURANT ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyonia. Carrer de la Grúa, 6 - Ca'n Pastilla.

"POLLOS ARENAL", menjars casolans per endur-se'n i menús econòmics. Carrer Trasimena, 41 - S'Arenal. Tel. 261352.

RESTAURANT EL HOYO. Bodes, batejos, comunions i festes socials. Els caps de setmana obert al públic. Carrer Cabot, 10 i carretera de Manacor, 365. Tel. 271021 - Son Ferriol.

CAFETERIA EIVISSA, costelles de xot a la gralla, calamar a la romana, hamburgueses, salitxes, pinxos moruns.

Carrer Terral, cantonada Salut, a S'Arenal de Mallorca.

CAFE CA'N «PEDRO»
(DAVANT L'HOTEL SANT DIEGO)

TAPES VARIADES

SANT CRISTÒFOL, 5
S'ARENAL DE MALLORCA

Calle Trafalgar, 23
Tels. 26 88 18 - 26 07 01
CIUDAD JARDIN
Coll de'n Rabassa



PORTOFINO

PIZZERIA
RESTAURANTE

Gastroenteritis (diarrea)

S'entén per diarrea l'expulsió de forma fluïda (pastosa o líquida) generalment amb augment del nombre de deposicions diàries. Només em referiré a les diarrees degudes a toxinecció alimentària i a la diarrea del viatger, que són les que més afecten.

DIARREES PER TOXINECCIO ALIMENTARIA

sol esser deguda a la ingestió d'aliments o begudes contaminades. Les contaminacions més freqüents són degudes a estafilococs (enterotoxina), salmonella i E. Coli.

La gastroenteritis per estafilococs sol produir un quadre de diarrees i vòmits (després d'haver ingerit la toxina). Apareixen espasmes abdominals, mal de caps i rares vegades febre. Se sol diagnosticar per l'aparatositat del quadre i la rapidesa d'instauració

(el tractament s'exposa al final).

Feré un incís en aquesta classificació, que és un poc l'exposició del botulisme:

El Clostridium botulinum és un anaerobi esporulant que també elabora una toxina (neurotoxina). Els símptomes apareixen de devuit a trenta sis hores després d'ingirir la toxina, encara que el període d'incubació pot variar de quatre hores a vuit dies. Sol aparèixer després d'una lleugera fatiga, visió doble, disminució de l'agudeza visual, tancament dels parpres, pèrdua del reflex d'acomodació i del fotomotor (a la llum).

Es típic que faltin els vòmits i les diarrees, però es poden produir paràlisis de tipus bulbar (dificultat amb el parlar, per deglutir, etc.). Els brots produïts per la cepa E en el peix enllaunat sol produir náusees i

vòmits ben aviat. Aquesta malaltia sol ser produïda per la contaminació d'aliments enllaunats, provocant l'abombament d'aquesta i l'oxidació del peix, la carn, les verdures, etc.

Gastroenteritis salmonel·lòrica. La salmonella (existeixen més de 1.400 tipus diferents) se sol classificar en: Salmonella tipy i Salmonella paratyphi A i B.

Pot produir l'estat de portador una gastroenteritis aguda o febre entèrica (febre tifoidea). Parlaré només de la gastroenteritis. Apareix de dotze a quaranta vuit hores després de la ingestió de l'aliment. Pot produir una lleugera diarrea o una diarrea colesiforme, pot donar febre i dolors abdominals. El contagi sol esser a través d'animals o, més concretament, de la seva excreta. Els ous de les gallines de corral, etc.

Diarrea del viatger o diarrea del turista. La E. Coli o certs tipus de virus solen esser la causa més freqüentment. La patologia és incerta, encara que s'han referit causes virals o causes de flora intestinal pel mateix canvi d'aigua o d'alimentació. El quadre és també de diarrees, renous intestinals, vòmits i espasmes abdominals. Sol esser un quadre lleu que milloren en poc temps.

Rafel Castell, metge

TRACTAMENT DE LES GASTROENTERITIS

En general, el tractament no sol canviar molt d'una a l'altra.

En principi s'ha de consultar el metge, el qual podrà intuir amb l'historial clínic del malalt quin tipus d'infecció pot tenir.

—Repòs relatiu.

—Si els vòmits i les náusees desapareixen aviat, administrar dos litres i mig o tres litres d'una solució amb electrolits (sodi, potasi, clor, glucosa, etc.) o bé te edulcorat, brou sense grasses i amb sal (mentre s'espera la recepta del metge). És important beure'n molts, d'aquests líquids.

En cas que els vòmits sigui intensos, s'ha d'avisar al metge ràpidament. Es pot produir un estat de deshidratació, per això s'ha d'injectar glucosa intravenosa al 5% amb electrolits.

En cas de vòmits intensos se sol administrar un antihemètic tipus metoclopropamida IM. I en cas de dolors intensos un analgèsic amb un antiespasmòdic (butilbromur amb aminopirina).

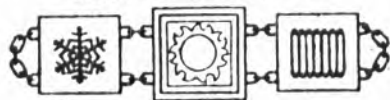
L'ús dels antibiòtics va a càrrec del metge ja que hem de pensar si és una gastroenteritis invasiva que doni febre o no. La millor decisió és la de cridar el metge.



En Bernat Thomàs, del Xapala, va morir aquest mes passat d'un derrame cerebral. A la seva dona, n'Antònia Martínez i als seus fills Gabriel i Antònia, la nostra condolència.

INSTALLACIONS SANITARIES

Instalaciones



ses Cadenas

GAS - CALEFACCIO - AIRE ACONDICIONAT -

ENERGIA SOLAR

CARRER PRADERA S/N - TELEFON.: 26 97 14 - SES

CADENES DE S'ARENAL

CENTRE HOMOLOGAT DE BATXILLERAT

LLADÓ

ESTUDIS DE B.U.P. I C.O.U.

AUTORIZACIONS DEFINITIVES DEL M.E.C.

7 - 4 - 86 I 13 - 10 - 86

TITULAR - GUILLEM LLADÓ SAMPOL

CARRER CASTILLEJOS, 45 - COLL D'EN REBASSA

TFNS.: 26.80.65 I 26.05.26

REVIVAL BIOPLANTES REPARADOR NOCTURN

La cosmètica vegetal constitueix una deu de substàncies actives i funcionals, de vegades única, descobertes fa temps per la humanitat. El seu èxit està en l'eficàcia que extractes vegetals aporten a un producte cosmètic.

Conèixer les plants, explotar-les i utilitzar-les en benefici físic i químic de les persones, és el nostre objectiu prioritari. Així, els nostres laboratoris realitzen un constant treball de búsqueda de dades i anàlisis de resultats, entorn dels

més variats aspectes dels nostres productes. Profunditzant avui en el coneixement de les propietats dels extractes d'herbes, plantes i fruits amb tots els mitjans de què disposem gràcies a la ciència, constantment arribam al descobriment d'una immensa quantitat de noves informacions fins fa poc ignorades.

CAUSES DE
L'ENVELLIMENT
CUTANII
SOLUCIONS
EFICACES

Les últimes investi-

gacions dutes a terme ens demostren clarament que existeix una relació directa entre l'envelliment de xarxa de capilars sanguinis. Factors externs de tot tipus estan de forma permanent afectant la pell i la seva microcirculació. Es essencial aconseguir que tota la capacitat nutritiva dels vasos i dels capilars no es vengui alterada i mantingui una continuada irrigació de la pell en tots els elements nutritius indispensables. Deduïm

de tot això que si aconseguim mantenir i indispensables. Deduïm de tot això que si aconseguim mantenir i millorar la microcirculació de la pell podrem lluitar eficaçment contra el seu envelliment, aconseguint donar-li un enfortiment i un aspecte jove i saludable.

REVIVAL
BIOPLANTES
(REPARADOR
NOCTURN)

El REVIVAL BIOPLANTES, reparador nocturn, d'ARMONIA, consisteix en un preparat científicament estudiat que ens ha permès aconseguir resultats visibles i immediats damunt a pell.

Aquesta recobra totes les seves característiques de joventut, lli-sor, sensibilitats, fermesa dels teixits i resistència a les agressions externes. Recomendam la seva aplicació durant la NIT.

Aquest és el moment en què la regeneració de les cèl·lules epidèrmiques és màxima, i és el que REVIVAL BIOPLANTES, reparador nocturn, aconseguirà amb major eficàcia transferint tota la seva capacitat nutritiva i estimuladora.

HO PODREU TROBAR A: C/ TINET A. CIREROL, 6 - HERBA SANA - S'ARENAL.

Descobert un nou virus que ataca el cos com la SIDA

Nova York / AFP

Uns científics americans han descobert a l'oest de l'Àfrica un virus amb les mateixes característiques que el que causa la SIDA; sembla que aquest virus afecta el sistema immunitari de l'organisme, però la malaltia no arriba a desenvolupar-se totalment. Aquesta descoberta s'ha fet a l'Institut Karolinska d'Estocolm, segons que precisà el doctor Robert Gallo al Centre Nacional Americà del Càncer. El doctor Gallo informà que aquest virus és «parent» del de la SIDA, igual com altres virus descoberts (per exemple el Lav-2 i el HTLV-4), que també afecten el sistema de l'organisme. La vacuna aconseguida amb aquest virus ja s'ha provat en ximpanzés —car, segons Gallo, tenen un organisme molt similar al de l'home— i s'ha obtingut molts bons resultats.

Deu nos en guard, dels metges

Joan TUDELA

A l'hospital on vaig haver d'anar a tractar-me una al·lèrgia, em va tocar un metge atípic. Compartia la seva saviesa professional, i res no el feia tan content com revelar l'argot críptic de la medicina. Va arribar al punt de donar-me bibliografia... De manera que, quan van canviar-me'l, vaig explicar-li el meu cas al nou amb coneixement de causa i amb precisió terminològica. Mai que ho hagués fet. Es va anar enrabiant, fins que va cridar:

—De què treballa, vostè?

—De periodista.

Es va tranquil·litzar. Tothom sap que els periodistes són tipus que entenen una mica de tot, però que no són entesos en res. El poder dels sacerdots de bata blanca no trontollava.

Hi vaig pensar divendres a la nit, veient el magnífic debat a TV3 sobre l'eutanàsia, que és només un cas límit d'un problema més general, la relació entre metge i pacient. Tots hi van fer un bon paper, tret del metge i la metgessa, que no sabien parlar gens. A mi m'esvera veure que la majoria de metges no tenen cap facilitat de paraula. Perquè costa de creure que algú que no sap enraonar pugui raonar i, per tant, prendre decisions raonades i raonables.

La majoria de metges et segresten el llenguatge, et segresten la llibertat i et segresten el cos. És a dir, et segresten. I la majoria de ciutadans s'hi conformen, coa que no farien en assumpte de diners, en què es comporten com a persones lliures i majors d'edat. Hem de canviar de mentalitat metges i ciutadans, però ràpid, ràpid. Tots hi sortirem guanyant.

GUIA MEDICA

SERVEI MEDIC QUIRURGIC BÀDIA. Igualatori mèdic, servei mèdic d'urgència, A.T.S., injeccions, tensió arterial, consultes ginecologia, làser, ona curta, electrocardiogrames, anàlisis. Centre Comercial "Aldea Blanca" (Bahía Azul). Tels. 238012 - 281313.

CENTRE MEDIC MIRAMAR. Medicina General (Igualatori), acupuntura xinesa. Carrer de Miramar, 9 - S'arenal de Mallorca.

QUIROMASSAGISTA. Massatges terapèutics i de rehabilitació, artrosi, escoliosi, lumbàlgies, dorsàlgies, ciàtiques, varius, cel·lulitis, mal de cap, estrenyiment, paràlisis facials, etc. Esport Centre Son Verí. Carrer Costa i Llobera, 1. Tel. 263834, S'arenal de Mallorca.

CLINICA DENTAL. Dr. Antoni Bonnin i Horach. Carrer Marineta, cantonada Plaça Reina Maria Cristina. Tel. 266018 - S'arenal de Mallorca.

Aromín

Inhalador d'argila cuita



Recipient ideal per a realitzar inhalacions o vapors amb plantes i essències aromàtiques amb la màxima comoditat i aprofitament de les substàncies

curatives, sense haver d'emprar tovalloles per a tapar el cap.

AROMIN és una ajuda idònia en el tractament de diverses malalties de l'aparell respiratori: bronquitis, asma, congestions, sinusitis, congestió nasal, etc...

Si desitja més informació pot dirigir-se a: ANTONIO GUTIERREZ (fisioterapeuta-naturòpata).

C/ Bartomeu Castell, 27-baixos.

Tel. 490164.

COLL D'EN RABASSA.



HERBA - SANA

Dietètica, Nutrició, Herboristeria

DIETÈTICA - NUTRICIO - HERBORISTERIA

METGE NATURISTA
PEDICURA

ACUPUNTURA - MANICURA - NETEJA DE CUTIS - MASSATGES

CARRER DEL TINET BATLE CIREROL, 6
S'ARENAL DE MALLORCA



CENTRE MÈDIC
MIRAMAR

Centre de reconeixement mèdic-psicològic,

per a conductors i caçadors.

MEDICINA GENERAL

Classes A-1, A-2, LCC, C, D, E.

ACUPUNTURA

C/ Miramar, 9 - Tel. 490222

S'ARENAL (Mallorca)

Esbertades i altres coses

Cuida aquesta plana Tomeu Sbert



Avui és un gran dia pels 70 anys de PSOE de Llucmajor, va manifestar Joan Montserrat al ser elegit batle. El PSOE fou la candidatura més votada i fins el mateix dia, no se sabia qui seria el batle. Quan en Macià Garcies del PSM i en Joaquin Rabasco del CDS se votaren a ells mateixos, decidiren la batlia a favor de Joan Montserrat. Joan Miquel, candidat per AP, havia recollit els vots del PDP i d'U.



L'Associació d'Hotelers de S'Arenal celebrà l'assemblea general i presentà a la consideració de tots els associats un resum de les activitats realitzades durant l'any 1986. Un petit llibre que es va entregar a tots els assistents i es regala a qui hi estigui interessat.

Un ampli dossier de l'ordre del dia, capítols que un a un es varen anar aprovant, una munió de projectes i coses per dur endavant. És que la indústria hotelera és pràcticament l'única que té S'Arenal. Es, per tant, un aindústria que hem de cuidar i mimar.

Les festes populars són molt celebrades, especialment per la joventut. Unes festes que cada any se celebren en honor de Sant Cristòfol, des de fa molts anys, menys des del 1961 fins al 1970 que no es varen celebrar.

Encara que aquí, a S'Arenal, cada dia pareix festa, hem de dir que les diades de festes populars sempre són entranyables i agradables. Oferir al poble en general un programa d'actes festius i, a més, gratuïts ve a ésser com un premi a la gent del mateix poble.

I més ara que acabam de pagar allò de la declaració de renda... pagament de cotribucions un poc més envant, rebut dels fums, el tiquet del cotxe, impostos i gastòrum en general... Per això, benvingudes sempre les festes populars! Festes sempre gratuïtes a la part de S'Arenal de Llucmajor.

Ca'n Pastilla ja torna patir pels renous. Diuen les males llengües que Ca'n Pastilla, de nit, és una de les zones turístiques més degradades del món.

Que no serà massa, això?

Joan Bauzá Barceló ja és regidor de l'Ajuntament de Ciutat. En Joan, de l'Hotel Timor, és una persona molt ben preparada ja que ha estat tinent de batle encarregat de turisme. Però no ha pogut ésser ja que el seu partit no ha tret majoria.

I ja se sap, quan no hi ha majoria, cadascú posa homes dels seus... en mancària d'altra!

A la part llucmajorera de S'Arenal sortiren regidors en Joaquin Rabasco pel CDS, en Manolo Rodríguez i en Manolo Valenzuela pel PSOE, n'Alfred Titos i en Joan Miquel Catany per AP. Aquest darrer es passa l'any anant i venint de S'Arenal a Llucmajor i d'aquí a Palma i viceverses.

La campanya electoral fou animada, intensa. Cada partit polític emprà la millor de les seves estratègies per aconseguir els vots.

Els fets lamentables arribaren, però, el matí dia de l'elecció de batle.

Resulta que es féu córrer una mentidota que, hores d'ara, ningú no es creu. Però aquell matí... potser fossin els nervis...

Les explicacions necessàries es podran veure al llibre que estic escrivint i que es titularà «El precio de un voto». Un llibre que vaig començar prenent apunts des de l'any 1979. No explicaré noms, però si diré fets concrets. Una literatura irònica però sense mala llet.



Joan Montserrat, batle de Llucmajor.

Vull tenir molt present les paraules que va dir el nou batle de Llucmajor a l'acte inaugural del «Pregó de Festes-87». En Joan Montserrat va dir qu'és necessari que cada fet, cada acte, cada gestió estigui impregnada d'honoradesa, de la història, que tot queda reflectit.

Una gran veritat.

I ara passam al futbol. Ens crida el nou secretari tècnic de la U.D. Arenal, en Biel Castell Coll, vell amic nostre i ex-directiu del club del Camp Roses.

En Biel Castell diu que com entrenador de la plantilla de Preferent ha firmat en Toni Creus, ex-entrenador del Son Sardina, de l'Andratx, del La Salle i del Campos. En definitiva, un bon entrenador.

Han firmat com a nous jugadors del S'Arenal en Campins, en Beltrán, en Pere López (provinent dels juvenils del Reial Mallorca), en «Dito».

Són baixa, de moment, en Luchesse, en Paco Ruiz, en Quique (que ha firmat per l'algaïda) i en Layos.

El porter, en Bernat, està a punt de renovar. Però...

Per cert, les obres que serà el nou camp municipal d'esports, a Son Verí Nou, estan aturades. L'empresa «Serra Amengual» va retirar les maquinotes i els treballadors. I no se sap el que ara passarà. Qui serà el nou regidor d'esports? La contesta serà ben aviat... I esperam i desijam que les obres es segueixin.

Mare Nostrum



SEGUROS Y REASEGUROS

MARE NOSTRUM ASSEGUANCES

AGENCIA URBANA D'ASSEGUANCES S'ARENAL

PLA ESPECIAL DE PENSIONS - TRAMITACIÓ I PAGAMENT DE SINISTRES

Assegurances d'accident • Robatoris • Vida • Vehicles • Embarcacions • Defensa i Reclamació • Malaltia • Pèrdua de Beneficis • Combinats de Casa, Comerços i Edificis • Vidres • I la resta de coses.

Carrer MARBELLA, 39 (Edifici Hotelers) Tlf.: 267654-267658.

Plaça MAJOR, 1 (Mercat de S'Arenal) Tlf.: 267654.

Enquesta sociolingüística

Universitat de les Illes Balears

De manera semblant passa en les relacions comercials: els mallorquins acudeixen aclaparadorament, quan poden triar, als establiments regentats per mallorquins:

llengua que parla:		
	catàla	castellà
el forner	81%	18%
el carnisser	86%	14%
el botiguer (d'alimentació)	85%	15%
el perruquer	83%	17%
el del bar	82%	18%

	llengua igual	sexe igual
amic 1	87%	77%
amic 2	86%	73%
amic 3	90%	76%

Valdria la pena anar preparant amb temps el nostre sistema educatiu i aconseguir una alta competència lingüística en anglès com a segona llengua instrumental dels mallorquins, tot no incorrent en els errors detectats a la instrumentalització del castellà.

1.2.7. Els mallorquins i la població immigrada

És un fet que la llengua que els mallorquins són forçats a aprendre a l'escola com a llengua instrumental de comunicació, el castellà, no és generalment útil ni a nivell internacional ni a nivell turístic (la primera indústria de Mallorca), ni ho seria a cap altre nivell en una situació normalitzada. De fet, la utilitat més alta del castellà per als mallorquins actuals es concentra en el seu coneixement passiu (entendre i llegir) i en certs àmbits actius (escriure), perquè el seu ús oral actiu està pràcticament reduït a la comunicació amb els residents castellanoparlants de Mallorca (ja que la integració lingüística no funciona com cal).

Tanmateix aquesta relació és purament instrumental-comunicativa perquè els mallorquins desenvolupen la seva vida social dins la seva societat. Així, el percentatge de matrimonis mixtos (un mallorquí/na casat/da amb un foraster/a) és molt baix (13%). Igualment els mallorquins trien els seus amics entre els mallorquins, fenomen que augmenta en considerar les amistats entre el mateix sexe, a causa de l'alta normativització social de les relacions entre sexes diferents:

Talón Multiuso, el talón que aceptan incluso donde no aceptan talones.



Oficines a la Platja de S'Arenal

S'Arenal
Carrer Milan, 8

Riu Centre
Complex Riu Centre

Ca'n Pastilla
Plaça Pius, IX, 1

BONES FESTES DE
L'ESTIU

FOTO-CINE-ESTUDI

Kamarl

RIU Centre

Tel. 269416
S'ARENAL DE MALLORCA

Fotocopies a l'acte.
Reportatges foto-cine.
Carnets color.
Industrial
Publicitària.
Material fotogràfic.
Servei de revelat
per a l'aficionat.
Camí de les Meravelles.

S. BALLESTER
FCA. DE ENSAIMADAS

CADA DIA MÉS

MARIA ANTÒNIA SALVÀ, 49
TELS.: 26 17 26 - 26 46 46
CARR. MILITAR, 485 TEL.: 26 95 36
S'ARENAL DE MALLORCA

Boutique

NURIA

LLENCERIA-CORSETERIA-ROBA INFANTIL
Carrer Gran i General Consell, 19
Carrer Milà, 34. Tel. 262472.
S'ARENAL DE MALLORCA.

Bandera blava al port de S'Arenal

La Fundació Europea per l'Educació Mediambiental, ha concedit la Bandera Blava al port de S'Arenal.

Aquesta distinció, és deguda a la gran netedat i puresa d'elles aigües del nostre port per on neden i prenen el sol gran quantitat de llises i a les escolleres del qual han fet el seu habitat una família de quatre corbs marins, orgull dels directius de l'entitat que regenta el port.

Al Port de S'Arenal, se cuida que ni hi hagi vessaments líquids ni sòlids, i cada 15 dies s'analitzen les aigües per detectar qualsevol tipus de contaminació.

Aquesta distinció, concedida a dotze ports de l'Estat Espanyol, ha estat concedida al nostre port, per la seva netedat ambiental i per la seva integració al poble de S'Arenal i al Municipi de Llucmajor.



Serviauto S.A., una empresa de categoria

Aquesta setmana passada va obrir les portes al públic una empresa de categoria: Serviauto, S.A. Una empresa ubicada dins una edificació singular situada a Ses Cadenes de S'Arenal, que se dedicarà a la reparació o adobament de cotxes de totes les marques. A aquest taller, el més gran de la comarca, tenen l'Agència Oficial OPEL, de manera que aquí se podran comprar cotxes d'aquesta marca i s'hi podran fer les revisions.

Una comoditat que fins ara, no teníem els arenalers, ue farà que dins poc temps, l'OPEL, sia la marca qu'emés se vegi pels nostres carrers.

Són els propietaris d'aquest taller, els mecànics arenalers Agustín Barrero Martín, Frederic Galindo Rincón, Josep Maria Galindo, Manolo Barrero Martín i Miquel Bernal García.

OPEL KADETT GSi 2.0

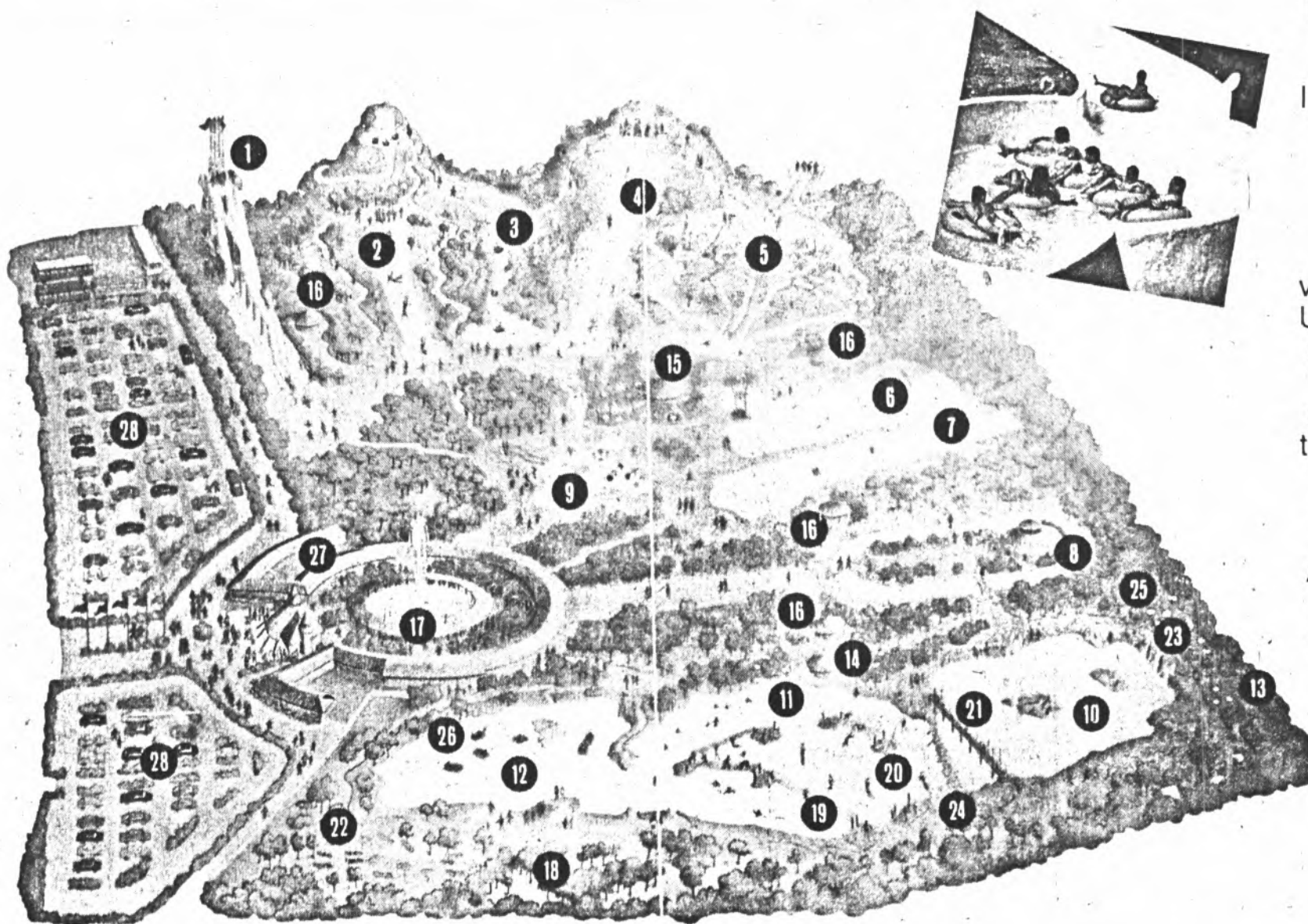


TALLERS SERVI-AUTO S'ARENAL S.A.



CARRETERA MILITAR, 185. SES CADENES

OPEL



El passat dia 11, fou inaugurada La Ciutat de l'Aigua a S'Arenal de Mallorca. Una ciutat amb amplex aparcaments, zones verdes i... aigua. Una ciutat que descongessiona rà la platja i donarà feina als taxistes del terme de Lluçmajor. Una ciutat amb nom llatí, AQUACITY, que dóna categoria al nostre poble.

Esta es una libreta que si le interesa. Es una libreta que funciona como las de siempre, pero le da la oportunidad de sacar mas por su dinero. De hacerlo mas rentable.
Y solo desde 50 000 ptas.
Con la nueva Libreta Oro hara crecer sus ahorros. Puede sacar mas de lo que hasta ahora obtenia con su antigua libreta.
Y si domicilia su nomina y uno o bien dos o mas recibos, la rentabilidad sera mayor.
Ademas, la nueva Libreta Oro le paga intereses todos los meses. ¿Que le parece? ¿Es de Oro, o no?
Parece al loro.
Porque ahora, con el lanzamiento de la Libreta Oro, el Banco de Vizcaya sortea apartamentos, 10 al mes. Al loro, que es de oro.



**SORTEAMOS
10 APARTAMENTOS AL MES,
OFERTA DE LANZAMIENTO**

Banco de Vizcaya

APOYATE EN ESTE BANCO

**BONES FESTES DE SANT
JAUME**

OFICINA A S'ARENAL
CARRER CIUTAT DE TOQUIO, 6
TELEFONS: 267500 - 267504



CAFETERIA SANT DIEGO

**COQUES DOLCES CADA DIA
I AL VESPRE MUSICA DE
PIANO**

**CARRER DE MIRAMAR, 1
S'ARENAL DE MALLORCA**

AIGUA POTABLE A DOMICILI

TELEFON: 261426

CARNISSERIA DEL SUPERARENAL

PREUS ESPECIALS PER BARS I RESTAURANTS
AMB LA SIMPATIA HABITUAL D'EN JAUME I EN
-LUIGI

if *Boutique de Moda*

REBUDA LA NOVA COLECCIO DE
PRIMAVERA

AVINGUDA NACIONAL, 57 - TEL.: 26.00.73
S'ARENAL DE MALLORCA

MI MUEBLE

MUEBLES AUXILIARES

Amueblamiento Infantil-Juvenil

Módulos y Librerías para Salón-Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rinconeras y Sofas Cama-Nido

c/. Ejército Español, 7

261629

Particular: Tel. 261391

EL ARENAL

(Mallorca)

SURO'S pub

C/. Terral, s/n. - EL ARENAL
(Mallorca)

Els alevins de S'Arenal, jugaren un torneig durant les festes de l'estiu.



En Biel Cabot de S'Arenal, va lider al campionat Balear de Motocross de 125 centímetres cúbics. Fins ara, havia estat campió de les Balears en la modalitat de 80 centímetres cúbics.



Camvi de govern municipal a Lluçmajor. A partir d'ara, els qui donaran els trofeus seran uns altres. A propòsit, des de Lluçmajor fins a Andratx, tots els municipis tenen batle socialista.



A les festes de l'estiu de l'any passat, a Sant Jordi, les dones hi participaren ben activament. Corregueren en bicicleta lluint les samarretes de PREFAMA.



La independència pels països catalans: Un objectiu possible

Que els Països Catalans tornaran a ser un país independent ... ça va de soi, diria un francès, va en el corrent de la història. Aquesta és la voluntat política de molts catalans, des del dia que el nostre país va ser vençut pels francesos i els espanyols col·ligats sota la monarquia borbònica, la mateixa monarquia que manté avui el poder sobre la major part de la nostra nació, encara sense estat. Aquesta decidida voluntat de «tornar a ser» ha estat el fil conductor d'aquesta llarga travessia del desert que encara dura; ha permès que pervivís la llengua —nervi viu i tens—, que renàixés, creixés i fos realitat present i de futur, la literatura, les arts, ... la cultura d'un poble minoritzat, que la converteix en eina de lluita i projecció nacional; tossuda voluntat de «ser», element dinàmic que configura la nació, que ha experimentat molts i diversos models d'intervenció política, de lluita i institucional, que sempre ha anat provant de reconquerir les llibertats perdudes. Els 11 de setembre, al nord, han estat i són un símbol contemporani, cívic i polític, de la voluntat col·lectiva d'assolir de nou la sobirania nacional. L'any 77, diuen, un milió de catalans demanava l'Estatut i les llibertats nacionals; l'any 86, unes cinquanta mil persones ens manifestàvem exigint la independència. En l'espai de nou anys, superada l'eufòria fàcil de l'inici d'una transició avorrida, s'ha anat configurant tot un moviment, encara dispers i no estructurat en una direcció política, que reclama obertament el dret de tot poble: accedir a la sobirania.

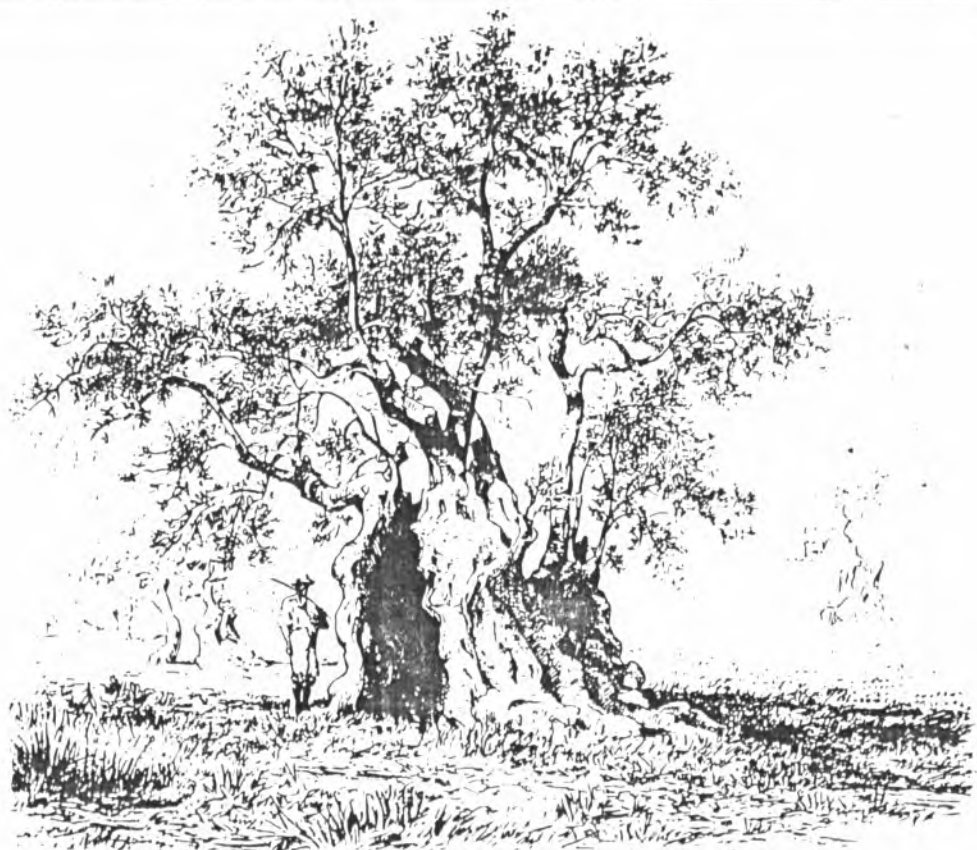
«Independència: somni o realitat?» és la formulació del debat que s'està fent en molts diversos àmbits; des de la Crida a la Solidaritat, per exemple, en els seus sis anys d'història, s'hi ha contribuït decisivament, creant consciència nacional que ha arrelat profundament, sobretot entre el joves, sotraguejant les consciències adormides de molts ciutadans marcats per la «ideologia espanyola» dominant. Moltes entitats cíviques i culturals catalanes han començat cicles de xerrades sobre aquest tema; els mitjans de comunicació ja ho consideren «menys tabú» tot i que encara silencien tot el que poden d'aquesta legítima aspiració anticonstitucional espanyola. Un exemple recent d'aquest silenci volgut és la nul·la informació que es va donar de l'acte celebrat en el Paranims de la Universitat de Barcelona, a finals de gener d'enguany, on més de mil persones varen seguir amb atenció les reflexions independentistes de cinc perso-

nes prou conegudes en el nostre país; fins i tot vàrem merèixer que TVE a Catalunya filmés íntegrament les nostres intervencions (on va anar a parar aquella filmació tant acurada?) i l'endemà ni tan sols esmentés l'acte. És un exemple entre molts que podríem al·ludir. Malgrat aquests silencis volguts, vergonyosos, les idees independentistes van prenent cos: arrelen en sectors socials, són consigna subversora per molts joves, estructuren moviments cívics i polítics, són assumides per dirigents de forces polítiques, ... l'espai d'alliberament nacional —a Catalunya, País Valencià, Illes Balears i Pitiüses i Catalunya Nord— creix. Atomitzat, per ara, en diverses organitzacions, patint lluites intestines, sent expressió cívica, cultural o política, ... sense

pressa, anem avançant pel camí cap a l'alliberament.

Quines serien les línies mestres de la proposta política independentista? Quina estratègia hem d'anar seguint? Esquematitzant, cal que s'avanci cap al canvi del marc legal i jurídic existent (la constitució espanyola és inacceptable, l'Estatut s'ha de superar —potser per la via d'una reforma política en profunditat—, ...), fenomen de ruptura amb l'estat uniformista espanyol; en aquesta sentit, la col·laboració amb els moviments d'emancipació nacional —popularitzar que «els catalans no som pas espanyols»— i de lluites populars que vagin afermant l'indispensable contigut progressista a l'opció independentista.

Angel Colom i Colom



BON CONSELL, BONS RESULTATS



Acció Social. La tasca fonamental d'aquesta Àrea ha consistit en transformar una estructura administrativa fortament arrelada a conceptes assistencials, en un Servei tècnicament preparat, qualificat i apropiat al ciutadà.



Cultura. L'activitat cultural s'ha concentrat en dues àrees d'actuació: dotar als pobles de l'infraestructura necessària per l'activitat cultural i potenciar qualsevol acció per la recuperació i conservació del nostre patrimoni. El mateix plantejament s'ha seguit per l'esport.



Cooperació. Les actuacions de la Comissió d'Ordenació del Territori sobre la xarxa de carreteres del Consell Insular i la conservació i manteniment dels seus centres assistencials han aconseguit resultats molt satisfactoris, avui a la vista.



Economia. El foment del turisme i les ajudes a la indústria, el comerç, l'agricultura, la pesca i la ramaderia han caracteritzat l'activitat d'aquesta àrea, juntament amb projectes de protecció i conservació de la naturalesa.



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

Farmàcies contra supermercats

La guerra dels preservatius

L'escenari, una farmàcia del Baix Llobregat. Dissabte a primera hora de la tarda. L'establiment és ple perquè està de guàrdia. De sobte, entra una noia jove, d'uns vint anys, apressada, i demana si li poden cedir la tanda, ja que ha de fer una compra urgent. La deixen passar i, ja davant del farmacèutic, li etziba: «Vull una caixa de preservatius». L'home, una vegada recuperat de la sorpresa, pregunta: «¿De sis o de dotze unitats?».

Ella li respon: «Tant m'és; només me'n cal un». El farmacèutic la serveix i la noia surt com un llampec del local. Els clients resten encara amb la boca oberta uns quants minuts, fins que un xicot, igualment impacient, demana el mateix i explica que és l'exigència d'una gimkana organitzada per la ràdio municipal.

Anècdotes a part —i com aquestes se'n podrien explicar un munt—, no tothom té tanta pressa a l'hora de comprar preservatius. Per a algunes

persones és un vertader trauma haver d'entrar a una farmàcia a demanar la inefable gometta. **Remei Margarit**, psicòloga del Centre de Planificació Familiar de la plaça d'Espanya, el més important de Barcelona, comenta que «el fet d'haver de demanar preservatius a una farmàcia pot ser un acte molest per a segons quina gent, i això està en funció de les pors de cadascú; de la mateixa manera que hi ha qui no gosa anar sol al cinema, hi ha també qui no

s'atreveix, o li costa molt d'esforç, a comprar una caixa de profilàctics». I afegeix: «és curiós, però les dones acostumen a tenir menys vergonya a adquirir la «píndola» que no pas els homes a comprar preservatius; en general, la dona és menys tímida, potser, i parlant en termes freudians, a causa del temor de castració, que és molt més acusat en el sexe masculí».

Per esmenar d'alguna manera aquest engavanyador acte, l'adquisició del condó, un anunci publicitari, a TV3, ha engegat una nova proposta perquè la legió dels tímids s'estalviïn suors fredes i entrebancs de llengua davant de la —i és que sempre els toca enfrontar-se amb qui més pànic tenen— farmacèutica. Ja no hi haurà més problemes, puix que la fatídica capseta pot obtenir-se als supermercats.

L'artífex de l'invent és **Xavier Boscà**, cap de la secció «Marketing medical» de la multinacional alemanya BDF, les sigles de la qual oculten un complex comercial amplíssim que té al mercat productes tan coneguts com els de la marca Nivea, Tesa-moll, Cello, etc. La història, però, ve de lluny. **Xavier Boscà** explica el procés que l'empresa ha hagut de dur a terme fins que l'anunci-primícia ha sortit a la petita pantalla: «L'any 1985 vam fer una prova en uns supermercats que s'oferiren

a tenir els nostres expositors. La cosa va funcionar i aleshores, després de crear la marca actual Harmony, vam decidir-nos a donar gran abast a aquest projecte. Això va ser ja a l'any 86. Des de llavors, i agafa't, el percentatge de vendes ha augmentat fins ara en un 1.452 per cent. I la xifra no comptabilitza l'efecte de la publicitat, ja que l'anunci s'emet des de fa tot just unes setmanes».



La venda de preservatius als supermercats, lògicament, va en detriment del centre neuràlgic d'oferta del producte, que és la farmàcia. El Col·legi de Farmacèutics de Barcelona no ha volgut opinar sobre el tema, però als propietaris dels establiments que han estat consultats, no els ha fet molta gràcia perdre el privilegi —que no l'exclusiva— de venda. **Remei Margarit**, la psicòloga del Centre de planificació familiar, opina que «els



farmacèutics diran missa per tal de no perdre clientela, però en el cas dels preservatius els seus coneixements no són necessaris ja que hi ha instruccions en les caixetes i avui dia tothom sap llegir; a més, posar-se un preservatiu no crec que sigui una cosa molt difícil, vaja, suposo jo».

Xavier Boscà reconeix que si bé el canvi d'ubicació de venda fa la guitza als farmacèutics, també és conscient que es facilita a la societat l'adquisició d'un utensili necessari higiènicament i contraceptiu. «Encara que, arran de l'escat de la Sida —explica **Xavier Boscà**—, el condó ha passat de ser un mètode anticonceptiu per convertir-se en una mesura de precaució contra aquesta malaltia». **Remei Margarit** encara va més lluny en relació al tema. Segons ella, «els profilàctics, si vol fer-

se una campanya de prevenció de la Sida, haurien de ser distribuïts de franc per la Seguretat Social o qualsevol altra institució sanitària, perquè, ¿oi que si es descobris la vacuna contra la Sida, seria lliurada a la gent sense fer-los pagar ni un duro? Doncs amb els preservatius seria desitjable que succeís el mateix».

El que resulta evident és que hi ha una petita guerra comercial en què les farmàcies tenen bastant a perdre. L'amo d'un d'aquests establiments explica, en veu molt baixa, que el marge econòmic que els queda en la venda d'una caixa de preservatius és molt superior als d'altres fàrmacs.

Junt amb l'argument econòmic, els farmacèutics consultats n'han esgrimit molts altres per blasmar la venda de condons als supermercats, que van des de l'assessorament d'un diplomà fins a la desconfiança que els inspiren les grans cadenes de magatzems quant a la renovació de l'estoc del producte, atenció en cas de reclamació, etc.

Xavier Boscà no té cap dubte que la iniciativa d'incloure els profilàctics en els grans centres comercials sols presenta avantatges. «Mira —comenta el cap del 'Marketing medical'—, nosaltres treballem amb una única marca, l'Harmony, i per tant, el control de qualitat que en fem és estricteíssim, ja que, si sortissin moltes unitats defectuoses, hauríem de plegar. Per tant, setmanalment proveïm els nostres distribuïdors i tractem que el producte sigui el més perfecte possible, tant en la fabricació com en l'envàs, que per cert té tres embolcalls, un d'hermètic sobre la goma mateixa, l'altre, la caixa, i el tercer, el blister, que pot ser obert només per l'usuari. A part, la data de caducitat dels preservatius és de cinc anys. Per tant, les garanties que podem oferir al comprador són màximes».

L'anunci que emet TV3 sobre els profilàctics és d'allò més caut, per no dir que fins i tot peca de ser bastant cursi. La moralitat té molt a veure a l'hora de fer publicitat sobre un utensili referent al sexe. Tanmateix, l'espot reuneix els tres punts que l'anunciant, és a dir l'empresa BDF, va voler posar de manifest. El primer d'ells fa referència a la facilitat d'adquisició del producte; el segon, que la compra pot fer-se al mateix lloc on es duu a terme a diari; i tercer, que és totalment impersonal i anònima.

No tot, però, a l'hora de la publicitat, va ser tan senzill. Un conflicte sobre la paraula a usar per esmentar la llardosa gometta va ocasionar un estira-i-amolla d'una setmana entre la TV de Catalunya i l'anunciant. **Xavier Boscà** es queixa de l'afer. «La qüestió —diu— era si el text havia de posar preservatiu o bé profilàctic. Nosaltres, Fabra en mà, vam esgotar tots els arguments perquè ens permetessin usar el mot preservatiu, però no hi va haver-hi manera; ens ho van censurar i actualment l'espot parla de profilàctics. El bo del cas és que a la mateixa setmana, en un Telenotícies-vespre, du-

rant una informació sobre condons, van dir preservatius amb tota tranquil·litat».

Posats en contacte amb TV3, aquest conflicte no sols no va ser negat, sinó que fins i tot el Departament Comercial va admetre l'existència d'una exhaustiva censura lingüística pel que fa de cada paraula que surt en antena als anuncis. Una Comissió de Consulta decideix els contenciosos lingüístics que es puguin arribar a presentar. Segons fonts del Departament Comercial de TV3, aquesta Comissió de Consulta «està formada per un grup de gent, especialistes en la llengua catalana, que no tenen representant, i per això no pot parlar-se amb ella».

«Si en un informatiu usen la paraula preservatiu, nosaltres no hi podem fer res perquè el Departament Comercial és al marge del que diguin els d'informatius, ja que pertanyen a un altre departament». Tanmateix, persisteix el misteri al voltant de la Comissió de Consulta esmentada, sobretot quan un anunci patrocinat per l'Ajuntament de Barcelona deixa anar allò de «posa't guapa», misteri que s'accentua a l'hora de qüestionar-se les directrius lingüístiques que se segueixen en la televisió autonòmica.

Hi ha pocs estudis fiables sobre preservatius, si més no a l'Estat espanyol. Un dels més seriosos és l'*Informe Nielsen* i data ja de l'any 1984, quan la Sida encara no havia tingut la difusió que actualment li atorguen els mitjans de comunicació. No obstant això, l'estudi demostra que el condó no és cosa de broma, ja que es barallen xifres al voltant de 80 milions d'unitats venudes a tot l'estat durant l'any 84, que donen un saldo en pessetes de més de 4.000 milions. A les farmàcies, els pertoca un 60 per cent de les vendes totals, cosa que, ara com ara, deu haver disminuït, ja que, amb els supermercats, els altres canals de distribució del preservatiu han reforçat la incidència en el mercat.

El que resulta curiós del cas és que són poques les cadenes de grans magatzems que tinguin expositors de profilàctics. Segons **Xavier Boscà**, «nosaltres, que de moment som l'única empresa que els ofereix; només ens dediquem a la distribució en grans superfícies, i els complexos comercials més importants on hi ha els expositors dels nostres productes són el Pryca y el Continente. Això sí, són presents a totes les sucursals de l'estat».

La senyora **Pilar**, del Departament de Perfumeria de la cadena Diskont, explica que «no, de moment no en tenim, de preservatius, i no és ni per raons de mercat ni tampoc de moral. Passa només que no oferim productes 'emblistats', ja que és el més senzill perquè t'ho robin».

Els grans magatzems de la ciutat, tant El Corte Inglés com Galerías Preciados, no van saber explicar les raons per les quals no ofereixen preservatius a la venda en els seus centres comercials. A Galerías matisen que ells es limitaven a obeir el que els deien des de Madrid. **Eduard Company i Fonts**